

SPIEZ INFO

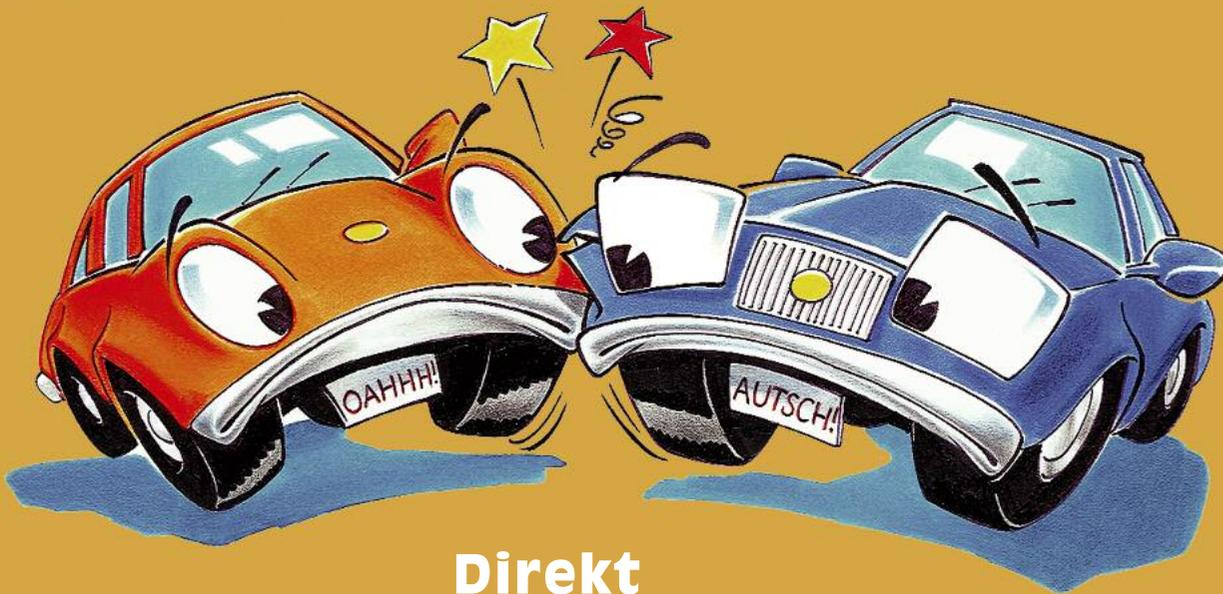
Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



«SPIEZ IST VOLL AUF KURS»

Serie Behördemitglieder:
Klaus Brenzikofer, Gemeinderat

Und jetzt ...?



**Direkt
zu Ihrem Fachmann**

Auto-Lack-Design-Spiez

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen

Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern

3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Mitglied Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

«Geiz ist geil» – Ein Spruch, der aus unserem nördlichen Nachbarland zu uns gekommen ist. Bald sollen auch die dazupassenden Verkaufsläden die Schweiz erobern. Ein erster Vorbote dieser geilen Geschäfte ist anfangs Mai auch bei mir und bei fast allen meinen Berufskollegen eingetroffen. Auf einem A4-Blatt diskret im Kuvert mit der Milchabrechnung wurde mir mitgeteilt, dass der Milchpreis ab 1. Mai um 2,8 Rp/kg gesenkt werde. Nicht dass man einen Überschuss oder sogar eine Milchschwemme hätte, nein, der Druck auf die Lebensmittelpreise sei enorm stark.

Der Fall ist eigentlich klar: Grossverteiler und Milchverarbeiter haben ganz einfach Angst, beim Eintritt der Deutschen Discounter in den Schweizer Markt Marktanteile zu verlieren und sorgen schon mal mit jährlichen Kürzungen bei den Produzentenpreisen vor.

Nur zur Erinnerung: Vor 10 Jahren bekam der Bauer für ein Kilogramm Milch Fr. 1.07.

Ab 1. Mai 2005 noch 67.55 Rp.

Das freut die Konsumenten, las ich im Blick. Die Theorie ist einfach: Fallen die Preise für Lebensmittel, geben die Menschen das eingesparte Geld für andere Güter und Dienstleistungen aus und der Wirtschaft geht es wieder gut.

Aber irgendetwas, liebe Leserinnen und Leser, scheint da nicht ganz zu stimmen. Unsere nördlichen Nachbarn erleben eine der grössten Wirtschaftskrisen mit Millionen von Arbeitslosen und Tausenden von Familien, die sich sogar das tägliche Essen nicht mehr leisten können.



Klaus Brenzikofer,
Gemeinderat

Das, obschon fast an jeder Ecke so ein geiler Laden steht und Lebensmittel, ja sogar Autos viel billiger zu haben sind als hier. Wohnungsmieten viel tiefer sind und überhaupt.

Was zum Kuckuck ist dann das Problem? Es fehlt an einem Job, der soviel abwirft, dass man davon leben kann. Oder eben an Arbeitgebern, die eine Arbeitsstelle anbieten und den Lohn bezahlen können.

Kommen wir zurück nach Spiez. Keiner (fast) bezahlt gerne Steuern, jeder (fast) ist der Meinung, die Gemeinde sollte nun endlich richtig sparen und man könnte vieles billiger machen. Ich bin jedoch überzeugt, «Geiz ist geil» wäre ein schlechter Berater für unseren Wohnort.

Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Spiez, eine gewisse Grosszügigkeit und Toleranz ist das, was wir brauchen.

Klaus Brenzikofer

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
Gemeindeinformation Christoph Stalder, Svend Peterzell, Tel. 033 655 33 18

Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
(gratis) Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

Inserate, Werbe- und Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Infoseiten, Realisation Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56

E-Mail spiezinfo@weberag.ch
Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35
E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis

Titelseite Klaus Brenzikofer, Gemeinderat

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Auflage 7'100 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss 12. Juni 2005

ABFUHRKALENDER JUNI 2005

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 04 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr

Kreis 1	2	9	16	23	30
Kreis 2		7	14	21	28

Grünabfuhr		6	13	20	27
------------	--	---	----	----	----

Papierabfuhr	1		15		29
--------------	---	--	----	--	----

Kartonabfuhr					
--------------	--	--	--	--	--

Kreis 1		8			
---------	--	---	--	--	--

Kreis 2				22	
---------	--	--	--	----	--

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

Juni-Aktion!

Barzahlungs-Rabatt
bis 30. Juni 2005

10%

Tinten und Toner

für HP-Drucker



Regionales Fachgeschäft für Kopie, Druck, Fax, Scan

BüroTechnik MÜLLER

3700 Spiez, Spiezmooskreisel
Telefon 033 654 05 15

Ein Thriller...

für jeden Griller!

Ist die neue Generation
von Gas-Grills
keine Rückzündung

Grosse Grill-
Eintausch-Aktion
von König

Lassen Sie sich von
uns beraten!
«Wir sind die Gas-Profis!»

Grosses Farbsortiment
Ballon-Gas und Ballone



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
«Spiez ist voll auf Kurs!»	5-6
Ausgeglichene Gemeinderechnung 2004	7
Dürfen wir Ihnen was ins Ohr flüstern?	8-9
Die Zweiradfahrer sind gefährdet	9
Spiezer Trinkwasserqualität ist einwandfrei	10
Am 1. Juli ist die Verwaltung geschlossen	10
Begrüssung und Orientierung der Neuzuzüger	11
Zu wenig frankiertes Grüngut bleibt stehen	11
Schulferienordnung von Spiez	12
Schulfreie Halbtage festgelegt	13
Theatervorstellungen der 9. Klässler	13
Das «Maiezyt» in Habkern geht neue Wege	14
Wo kaufen Sie Ihren Brennstoff?	15
Verkaufs-Galerie am Thunersee	16

SPIEZAKTIV	17, 19-21, 23
------------	---------------

GEWERBEINFO	24
Atelier für ganzheitliche Gesundheit und Ernährung, Spiez	24
Zum Chäs König, Spiez	25
Bücherperron, Spiez	26

VEREINE UND ORGANISATIONEN	27
----------------------------	----

Bibliothek Spiez	27-29
Jugend-Sinfonieorchester Arabesque	30
Fussballclub Spiez	31
Spiezathlon	33
Rebbau-Genossenschaft/Kirchliche Arbeitsg. Spiez	35
Spiezer Bäuert-Stafette	37
Spiezer Läset-Sunntig	39
FrauenForum Spiez	41
Claro Wält-Lade Spiez	41
Verein Kindertagesstätte Spiez	43
Stiftung Schloss Spiez	44, 45, 47
Volkshochschule Spiez-Niedersimmental	48
Pfadi Störn vo Buebebärg Spiez und Umgebung	49
Spital Thun-Simmental	50
Faulensee Tourismus	51
Handball Spiez	52-53
Heimatchörli Interlaken	53
Skiclub Faulensee und Gemischer Chor Faulensee	55
Wohnschule Aurora/Stiftung Bad Heustrich	57
Schweizerische Volkspartei Spiez	59
Schweizerisches Unterstützungskomitee für Eritrea	61
Christliches Lebenszentrum Spiez	63
Krankenheim Spiez	65
Mütter-, Väterberatung Amt Niedersimmental	67
Spiezer Agenda 21	68-70
Schwimmschule Piranha Spiez	71
Galerie Kunstsammlung Unterseen	72
Reformierte Kirchgemeinde Spiez	73
Turnen Spiez	74-75
Heimat- und Rebbaumuseum Spiez	76-77
DorfHus Spiez	78-79
Spiez Tourismus	80-81
Verein Jungfrau Music Festival	83

VERANSTALTUNGEN	84-86
-----------------	-------

OFFIZIELLER TEIL • GEMEINDEINFORMATIONEN

«Spiez ist voll auf Kurs!»

Serie Behördemitglieder (6): Klaus Brenzikofer, Gemeinderat

Wir stellen Ihnen heute Klaus Brenzikofer, Gemeinderat und Vorsteher des Ressorts Bau, vor.

Was gehört zur Ihren Aufgaben als Ressortvorsteher Bau?

Hauptaufgabe ist die Leitung der Baukommission. Diese behandelt und bewilligt im Normalfall die Baubewilligungen in unserer Gemeinde. Im Gemeinderat verrete ich die Anliegen von Bauamt und Bauverwaltung sowie die Geschäfte des Tiefbaus (Abwasserentsorgung) und des Strassenunterhaltes.

Welches sind zur Zeit die aktuellsten Geschäfte in Ihrem Bereich?

Bei der Abwasserentsorgung wird im Moment das Trennsystem eingeführt, das heisst Schmutzwasser und Sauberes Wasser müssen getrennt abgeleitet werden. Dies bedeutet den Bau vieler neuer Leitungen (z.B. Baustelle beim Appaloosa). Im August wird aus diesem Grund eine neue Leitung vom Spiezmoos-Kreisel bis zum Zirkusplatz in die vielbefahrene Simmentalstrasse eingebaut. Staus und Lärmbelastungen werden leider nicht zu vermeiden sein. Die betroffene Bevölkerung möchte ich schon heute um Verständnis bitten.

Sie sind seit 1. Januar Gemeinderat. Wie haben Sie sich eingelebt?

Sehr gut. In der Bauverwaltung und beim Bauamt arbeiten viele hochmotivierte und engagierte Menschen. Auch im Gemeinderat sind wir ein gutes Team, was die Lösung der nicht immer ganz einfachen Probleme enorm erleichtert.

Was hat Sie dazu bewogen, die Herausforderung als Gemeinderat anzunehmen?

Nach 12 Jahren im Gemeindeparlament und nach dem Überschreiten der 50er Jahresmarke war es an der Zeit, noch einmal eine neue Herausforderung anzunehmen.



Name und Vorname
Brenzikofer Klaus

Jahrgang
1954

Partei
SVP

Beruf
Landwirt

Wie sind Sie in die Politik gerutscht?

Mein Vater war in der BGB (Bauern, Gewerbe und Bürgerpartei). So stellte ich relativ früh mein Interesse an politischen Vorgängen fest.

Zu Ihrem Amt als Gemeinderat führen Sie noch einen landwirtschaftlichen Betrieb. Wie bringen Sie alles unter einen Hut?

Gerade jetzt im Frühjahr braucht es einen harten Arbeitseinsatz und die Mithilfe der Familie. Von April bis Oktober arbeitet mein Sohn auf dem Hof, bis er dann im Winter wieder die landwirtschaftliche Schule besucht.

Welche Beziehung haben Sie zum Ort Spiez?

Spiez ist ein wunderbarer Ort zum Wohnen und zum Leben. Um einen landwirtschaftlichen Betrieb zu führen, gibt es natürlich deutlich günstigere Gegenden. Aber das hat nicht direkt mit dem Ort Spiez zu tun. Das Problem ist schweizerisch und auch politisch bedingt. In unserer Gemeinde macht uns vor allem die grosse Zersiedelung der landwirtschaftlichen Flächen durch Strassen, Bahn und Bauten zu schaffen.

Was motiviert Sie, sich in der Gemeindepolitik zu engagieren?

Spiez ist eine attraktive und fortschrittliche Gemeinde. Ich empfinde einen gewissen Stolz, in Spiez Gemeinderat zu sein.

Welches sind die Schattenseiten als Politiker?

Es gibt ein, zwei Punkte, aber die interessieren glaube ich niemanden.

Als Gemeinderat kann man es nicht allen recht machen. Wie gehen Sie damit um?

Wenn einem Bürger etwas nicht passt, ist es ja üblich, denen da im Sonnenfels die Schuld zu geben. Für solche Fälle habe ich eine dicke Haut und höre nicht so gut. Es hat aber alles seine Grenzen. Bei unbegründeten, persönlichen Angriffen klopfe ich auch einmal mit der Faust auf den Tisch.

Gibt es neben der Arbeit und der Politik ein Hobby, das Sie fasziniert?

Seit über 30 Jahren bin ich mit dem Montanas-Orchester unterwegs. Ohne von der Musik fasziniert zu sein, würde ich die Strapazen der langen Nächte wohl nicht mehr auf mich nehmen. Skifahren ist ein weiteres Vergnügen, dass ich mir leiste.

Wie sehen Sie die Entwicklung der Gemeinde Spiez?

Spiez ist als Wohnort mit seiner ausgezeichneten Verkehrslage, den guten Schulen und der Lage am See voll auf Kurs. Spiez als Tourismusort hat in letzter Zeit, zum Beispiel mit der Rettung des Hotels Eden, auch wieder Aufwind bekommen.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Wehrt Euch gegen die ewigen Miesmacher in unserer Gemeinde.

Das Interview führte Marina Hirschi
Redaktion SpiezInfo

Serie Behördemitglieder

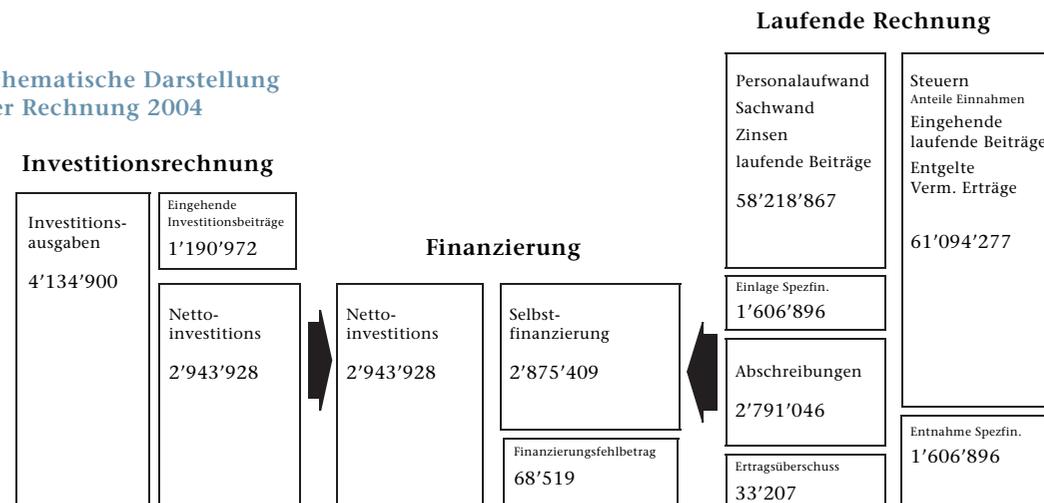
Dieses Jahr stellen wir Ihnen in der SpiezInfo verschiedene Behördemitglieder vor. Bereits erschienen sind:

- Januar Franz Arnold, Gemeindepräsident
- Februar Christian Zaugg,
Vorsteher Ressort Sicherheit
- März Stefan Kocherhans, Vorsteher Ressort
Umweltschutz und Planung
- April Jolanda Brunner-Zwiebel,
Präsidentin Kindergarten- und
Primarschulkommission
- Mai Jacqueline von Känel, Vorsteherin
Bildung und Kultur

Ausgeglichene Gemeinderechnung 2004

Ertragsüberschuss von Fr. 33'207.-

Schematische Darstellung der Rechnung 2004



Der Voranschlag 2004 sah einen Aufwandüberschuss von Fr. 157'250.- vor. Die Rechnung weist nun einen Ertragsüberschuss von Fr. 33'207.- aus. Das Fremdkapital reduziert sich um Fr. 1.35 Mio.

Grobübersicht

- Ertragsüberschuss Fr. 33'207.-
- erwirtschaftete Eigenmittel Fr. 2.87 Mio. (Cash flow)
- Nettoinvestitionen Fr. 2.94 Mio.
- Selbstfinanzierungsgrad 97.67 %

Hauptgründe für den besseren Rechnungsabschluss 2004 sind nicht ausgeschöpfte Personal- und Sachaufwandpositionen sowie tiefere Passivzinsen. Auf der Ertragsseite sind gegenüber dem Voranschlag höhere Steuer- und Vermögenserträge für das bessere Ergebnis verantwortlich. Durch den neu ausgehandelten Vertrag mit der BKW AG steigt die Gemeindeentschädigung gegenüber dem Vorjahr um rund 40 % oder Fr. 172'000.-.

Die Investitionsrechnung schliesst bei Ausgaben von Fr. 4.13 Mio. und Einnahmen von Fr. 1.19 Mio. mit Nettoinvestitionen von Fr. 2.94 Mio.

ab. An grösseren Investitionsprojekten sind zu erwähnen: Sanierungen Turnhalle Hofachern und Schulhaus Hondrich, verschiedene Investitionsprojekte bei der Abwasserentsorgung sowie der Ersatz der Anhängelleiter für die Feuerwehr. Im Berichtsjahr sind verschiedene Liegenschaften im Betrag von Fr. 3.96 Mio. verkauft worden (Bauland Bühl, Liegenschaften Krattigstrasse 46 und Thunstrasse 26). Für die Finanzierung der Nettoinvestitionen entsteht ein kleiner Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 68'519.- (vgl. obige Grafik).

Von den Fr. 67.6 Mio. Gesamtkosten der Bilanz entfallen 76 % (Fr. 51.2 Mio.) auf das Finanzvermögen sowie 24 % (Fr. 16.4 Mio.) auf das Verwaltungsvermögen. Auf der Passivseite sinkt das Fremdkapital um Fr. 1.35 Mio. auf Fr. 49.48 Mio. Die Finanzkennziffern der Gemeinde Spiez bestätigen eine solide finanzielle Basis, was der Gemeinderat als Standortvorteil wertet. Fazit für die künftige Finanzpolitik: Auf der Ausgabenseite ist weiterhin Zurückhaltung angesagt. Die Anstrengungen zu einer besseren Leistungsfähigkeit (höhere Selbstfinanzierung) gehen daher weiter und der Schuldenabbau hat nach wie vor Priorität.

Finanzverwaltung Spiez

Dürfen wir Ihnen was ins Ohr flüstern?

Tipps für einen ruhigen Sommer



Jedes Jahr während der Sommerzeit mehrten sich bei der Abteilung Sicherheit oder der Kantonspolizei die Beschwerden wegen Mittags- und Nachtruhestörungen.

Mit mehr Rücksichtnahme auf der einen und mit mehr Toleranz auf der anderen Seite liesse sich dieser Polizeiaufwand weitgehend vermeiden. Die folgenden Tipps sollen dazu beitragen, dass Sie einen «ruhigen» Sommer geniessen können.



3. Tipp

«**Dröhnende Gartenarbeit rund um die Uhr**»

Lassen Sie sich durch Rasenmäher oder andere motorisierte Gartengeräte nicht aus der Ruhe bringen. Gehen Sie zum Nachbar und bewundern Sie seinen wunderbaren Garten. Versuchen Sie auf humoristische Art zu erklären, dass auch seine Pflanzen Mittags- und Nachtruhe brauchen. Sie würden dann noch schöner blühen.



5. Tipp

«**Rufen Sie nicht gleich die Polizei**»

Wenn Sie in Ihrer Mittags- und Nachtruhe ausserhalb Ihrer Toleranzgrenze gestört werden, suchen Sie zuerst das direkte Gespräch mit «dem Störefried» – höflich und ohne Emotionen. Rufen Sie die Polizei nur dann zu Hilfe, wenn Ihr berechtigtes Anliegen ignoriert wird.

Aus dem Gemeindepolizeireglement:

Während der Nachtruhe (22.00 bis 06.00 Uhr) ist jeglicher die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm verboten. Dringende landwirtschaftliche sowie Notstandsarbeiten oder bewilligte Anlässe sind ausgenommen.

Auf Baustellen ist der Baulärm entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik einzudämmen. Darüber hinaus ist dem Ruhebedürfnis der Bevölkerung in der Zeit von 12.00 bis 13.00 Uhr und 20.00 bis 06.00 Uhr besonders Rechnung zu tragen. Lärmige Arbeiten sind während diesen Zeiten zu vermeiden.

Werktags von 20.00 bis 07.00 Uhr und von 12.00 bis 13.00 Uhr sind lärmige Haus- und Gartenarbeiten verboten.

Abteilung Sicherheit / Kantonspolizei



1. Tipp

«**Ihr Nachbar feiert eine Party**»

Machen Sie den Partygästen Ihre Aufwartung. Sagen Sie, wer Sie sind, wo Sie wohnen und dass Sie eigentlich gerne schlafen möchten. Wetten, dass man Ihren Wunsch erfüllt – und Ihnen vielleicht sogar einen «Schlummerbecher» offeriert?



4. Tipp

«**Kinder tollen und schreien um die Wette**»

Kinderlärm ist ein untrügliches Zeichen von Lebensfreude. Freuen Sie sich mit. Und wenn es einmal zu laut wird, erzählen Sie den Kindern aus der Zeit, als sie selbst Kind waren, von Schnitzeljagden im Wald und vom Fussballspielen auf dem Schulhausplatz. Kinder hören gerne zu und sind für ein paar pfiffige, weniger lärmig-Spielideen sicher dankbar.



2. Tipp

«**Laute Musik vom Nachbar**»

Bleiben Sie cool. Rufen Sie Ihren Nachbar an und loben Sie seinen auserlesenen Musikgeschmack. Überzeugen Sie ihn davon, dass «seine Musik» auch mit Kopfhörern «einfährt». Ein Tipp, der fast sicher auf offene Ohren stösst.

Die Zweiradfahrer sind gefährdet

Gerne geben wir Ihnen hilfreiche Tipps zum toten Winkel

Der tote Winkel ist vor allem für die Zweiradfahrer gefährlich. Einige Tipps zum Erkennen, Meiden und Bewältigen des toten Winkels.

Verlass Dich niemals darauf, dass der Führer eines Motorfahrzeuges ständig in den Rückspiegel schaut. Er sieht nur von Zeit zu Zeit in den Spiegel, meist blickt er nach vorne.

Sei es beim Abbiegen, Spurwechseln oder Überholen. Situationen in denen es oft kracht. Immer wieder kommt es vor, dass der Fahrer im Rückspiegel nichts sah, sich aber dennoch ein Zweiradfahrer oder ein Fussgänger neben seinem Fahrzeug aufgehalten hat. Dies in einem Bereich, der vom Spiegel nicht erfasst wird, dem sogenannten toten Winkel.

Alles was sich im toten Winkel befindet ist für den Fahrzeugführer nicht sichtbar. Dies gilt noch vermehrt für grosse Fahrzeuge wie Lastwagen und Busse.

Was kann beigetragen werden, um sich vor dieser Gefahr zu schützen?

- Immer den Blickkontakt zum Fahrzeugführer suchen.
- Grösseren seitlichen Abstand zu allen Fahrzeugen einhalten.
- Wenn ein Lastwagen an einer Kreuzung steht, muss zur eigenen Sicherheit hinter dem Fahrzeug angehalten werden.



Folgendes bitte merken

Siehst du den Fahrer nicht, kann er dich auch nicht sehen. Wenn du von aussen den Fahrer im Rückspiegel nicht siehst, dann ist das ein sicheres Zeichen, dass du dich im toten Winkel befindest.

*Abteilung Sicherheit
Verkehrstechnik/Verwaltungspolizei*

Spiezer Trinkwasserqualität ist einwandfrei

Das hat die amtliche Kontrolle ergeben

Gemäss den amtlichen Untersuchungen des kantonalen Laboratoriums für das Jahr 2004 hat das Trinkwasser der öffentlichen Versorgung in der Einwohnergemeinde Spiez den gesetzlichen Anforderungen entsprochen. Die bakteriologische Qualität ist einwandfrei.



Gebiet	Wasserhärte	Nitratgehalt
Gwatt/Einigen	22	6–8 mg/l
Spiez/Spiezwiler	14–22	3–6 mg/l
Hondrich/Faulensee	13–15	3–4 mg/l

Informations- und Auskunftsstelle
Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez, Betriebsleitung, Bahnhofstrasse 39 (2. Stock), Spiez, oder www.wvg-aeschi-spiez.ch.

Es wird an dieser Stelle darauf hingewiesen, dass die Besitzer von Privatversorgungen allfällige WasserbezügerInnen gemäss Art. 275d der Lebensmittelverordnung ebenfalls jährlich mindestens einmal über die Qualität des Trinkwassers informieren müssen.

Abteilung Sicherheit, Trinkwasserkontrolle

Wasserhärte in französischen Härtegraden und Nitratgehalt

Im Versorgungsgebiet der Gemeinde Spiez

Grundwasser	22	Härtebereich «mittelhart»
Quellwasser	13	Härtebereich «weich»
Mischwasser	14–22	Härtebereich «mittelhart»

Am 1. Juli ist die Verwaltung geschlossen

Infolge Wechsels des Hauptspeichers der EDV-Anlage (keine EDV-Anlage zur Verfügung) bleibt die Gemeindeverwaltung inkl. Schalter Werkhof am Freitag, 1. Juli, den ganzen Tag geschlossen. Für die Kinder- und Jugendarbeit gelten die normalen Öffnungszeiten.



Ab Montag, 4. Juli, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für die Bürgerinnen und Bürger da.

Wir danken für das Verständnis.

Gemeindeverwaltung Spiez

Begrüssung und Orientierung der Neuzuzüger

Am Montag, 6. Juni

Der Gemeinderat Spiez lädt alle Neuzuzügerinnen und Neuzuzüger, die ab Juni 2004 Wohnsitz in der Gemeinde Spiez haben, zu einer Begrüssungsveranstaltung ein. Unser Anliegen ist es, Sie bei uns nicht nur zu registrieren, sondern auch als vollwertige Mitglieder in unserer grossen Gemeinschaft willkommen zu heissen.

Treffpunkt zu einem Spaziergang über den Rebberg ist am

Montag, 6. Juni

um 18.30 Uhr, vor dem Gemeindehaus Spiez. Die offizielle Begrüssung findet um 19.30 Uhr im Schlosshof statt.



Gemeinderat Spiez

Zu wenig frankiertes Grüngut bleibt stehen

Hinweis auf die Spielregeln für Gebührenmarken

Die Gemeinde bietet einen bürgerfreundlichen Service an, indem in der Hauptsaison jeden Montag das Grüngut entlang der Sammelrouten abgeholt wird.

Die Tarife sind vergleichsweise günstig (bzw. nicht einmal kostendeckend für die Sparte «Grün»), damit nicht etwa aus Kostengründen auf wildes, illegales Deponieren im Wald ausgewichen wird. Letzteres wird übrigens mit Polizeibusse geahndet.

Der Grossteil der Bürger schätzt das Angebot der Gemeinde als fair und angemessen ein und bezahlt mit genügender Anzahl Grünmarken oder mittels elektronischer Container-Identifizierung (mit automatischem Wägen und bequemer periodischer Rechnungsstellung). Für diese korrekte Handhabung danken wir bestens.

Leider viel zu häufig sind jedoch Kübel, Körbe, Bündel usw. klar ungenügend frankiert. Jeweils pro 5 kg braucht es eine Marke à Fr. 1.–. Zum Vergleich: 5 kg sind nur wenig mehr als drei volle 1.5-lt-PET-Flaschen, also keine sehr grosse Menge. Ein Kübel Rasenschnitt oder Unkraut / Schnittgut wiegt ein Vielfaches davon.

Im Interesse einer rechtsgleichen Behandlung der «Zuwenig»- und der «Richtig»-Frankierer haben die Kehrlichtbelader den Auftrag, das unterfrankierte bzw. nicht bezahlte Grüngut stehen zu lassen. Leider sind wir aufgrund der Häufung dieser Vorkommnisse zu dieser Massnahme gezwungen.

Besten Dank für das Verständnis und die Mitarbeit.

Werkhof / Bauverwaltung

Schulferienordnung von Spiez

Ferien bis Schulbeginn 11. August 2008 festgelegt

Die Zentralschulkommission hat die Schulferien bis ins Jahr 2008 festgelegt.



Schuljahr 2005/2006

Schulbeginn			15.08.2005	Montag	Woche
Herbstferien	01.10.2005	–	23.10.2005		33
Winterferien	24.12.2005	–	08.01.2006		40 – 42
Sportferien	18.02.2006	–	26.02.2006		8
Frühlingsferien	08.04.2006	–	23.04.2006		15 – 16
Sommerferien	08.07.2006	–	13.08.2006		28 – 32

Schuljahr 2006/2007

Schulbeginn			14.08.2006	Montag	33
Herbstferien	30.09.2006	–	22.10.2006		40 – 42
Winterferien	23.12.2006	–	07.01.2007		52 – 01
Sportferien	17.02.2007	–	25.02.2007		8
Frühlingsferien	06.04.2007	–	22.04.2007		15 – 16
Sommerferien	07.07.2007	–	12.08.2007		28 – 32

Schuljahr 2007/2008

Schulbeginn			13.08.2007	Montag	33
Herbstferien	29.09.2007	–	21.10.2007		40 – 42
Winterferien	22.12.2007	–	06.01.2008		52 – 01
Sportferien	16.02.2008	–	24.02.2008		8
Frühlingsferien	05.04.2008	–	20.04.2008		15 – 16
Sommerferien	05.07.2008	–	10.08.2008		28 – 32

Schuljahr 2008/2009

Schulbeginn			11.08.2008	Montag	33
-------------	--	--	------------	--------	----

Schulschluss vor den Ferien ist am Freitag nach Stundenplan, vor den Sommerferien am Freitagmittag. Der Freitag nach Auffahrt ist schulfrei.

Zentralschulkommission Spiez

Schulfreie Halbtage festgelegt

Schuljahr 2005/2006 – frei am Spiezmärli-Nachmittag

Die Zentralschulkommission hat die schulfreien Halbtage für Kindergarten, Primarschule sowie Real- und Sekundarschule festgelegt.

Ein Halbtag Spiezmärli
– Montag, 26. September 2005, Nachmittag

Ein Halbtag
– Freitag, 23. Dezember 2005, Nachmittag

Zwei Halbtage nach Auffahrt, ganzer Tag
– Freitag, 26. Mai 2006

Ein Halbtag vor Sommerferien
– Freitag, 7. Juli 2006, Nachmittag



Die verbleibenden Halbtage werden für Konferenzen, Hospitium der Lehrerschaft, Fortbildung und Anlässe reserviert. Für deren Bewilligung sind die entsprechenden Schulkommissionen zuständig.

Nach wie vor steht den Kindern das Recht zu, fünf eigene Halbtage zu beziehen.

Zentralschulkommission Spiez

Theatervorstellungen der 9. Klässler

Aufführungen finden im Kirchgemeindehaus Spiez statt

Klasse 9e «Der Theatromat»
Dienstag, 14. Juni, 20.00 Uhr

Klasse 9b «Der verflixte Scheinwerfer»
Donnerstag, 16. Juni, 20.00 Uhr
Freitag, 17. Juni, 20.00 Uhr

Klasse 9d «D's letschte Paradies»
Donnerstag, 23. Juni, 20.00 Uhr
Samstag, 25. Juni, 20.00 Uhr

Real- und Sekundarschule Spiez



Das «Maiezyt» in Habkern geht neue Wege

Das Ferienhaus wird verkauft

Der Verein Ferienversorgung Spiez hat das «Maiezyt» für Fr. 400'000.– auf den 1. Juni an das Ehepaar Stephan und Katharina Liebold-Wenger, wohnhaft in Habkern, verkauft.

Stephan Liebold ist von Beruf Agro-Ingenieur und zur Zeit als Lehrer an der Oberstufe in Habkern tätig. Katharina Liebold ist ihrerseits von Beruf Tierärztin und wird ab 1. Juni in Habkern eine eigene Tierarztpraxis eröffnen. Hiefür wird das Schulzimmer im «Maiezyt» umfunktioniert.

Warum wird das Maiezyt überhaupt verkauft? Es ist nicht so, dass in Folge rückläufiger Vermietungen das Ferienhaus verkauft wird, denn im Jahr 2004 wurde das Haus an 206 Tagen belegt oder anders ausgedrückt zu 57,68 % vermietet. Es fehlte am Interesse aus der eigenen Gemeinde. Nach wie vor steht aber das Ferienhaus für Landschulwochen und Kolonien von Spiezer Schulen zur Benützung zur Verfügung.

Das Ehepaar Liebold wird per 1. Januar 2006 den ans «Maiezyt» angrenzenden Landwirtschaftsbetrieb in Pacht übernehmen. Folgende Projekt-Ideen schweben dem Ehepaar Liebold vor: Verbindung von Landwirtschaft und Pädagogik, Schulerschluss zwischen Stadt und Land, Aufbau einer Landwirtschaftsschule für Kinder (Getreideanbau, Herstellung von Brot und Käse). Das «Maiezyt» sollte als Unterkunft für solche Seminare dienen. Mit dem Entscheid zum Verkauf des Ferienheims wird auch der Fortbestand vom Verein Ferienversorgung Spiez in Frage gestellt. Er soll wenn möglich noch in diesem Jahr aufgelöst werden. Den Mitgliedern danken wir bereits heute für ihre jahrelange Unterstützung.



Das «Maiezyt» in Habkern.

Laut gültigen Vereinsstatuten geht der Reinerlös aus dem Liegenschaftsverkauf sowie allfällige weitere Aktiven (rund Fr. 270'000.–) an die Gemeinde Spiez über. Dies ist mehr als nur gerechtfertigt, hat doch die Gemeinde Spiez über Jahrzehnte das «Maiezyt» mit grosszügigen finanziellen Beiträgen unterstützt. Wir wünschen dem neuen Besizerhepaar zu ihrem mutigen Vorhaben von Herzen alles Gute. Möge weiterhin ein gültiger Stern über dem «Maiezyt» walten.

Ferienversorgung Spiez

Wo kaufen Sie Ihren Brennstoff?

Holzenergienutzung schafft und erhält Arbeitsplätze

Die Holzenergienutzung schafft und erhält Arbeitsplätze sowie zusätzliche Einkommensmöglichkeiten in der Region. Bei Holzfeuerungen sind die Investitions- und Betriebskosten fast zu 100% im Inland wirksam.

Haben Sie sich am warmen Wohnzimmerstisch schon überlegt, wohin Ihr Geld fliesst, mit dem Sie Ihren Brennstoff einkaufen? Beim Heizöl gehen 75 % des Geldes ins Ausland, zum Teil in instabile Staaten, bloss 25 % Ihrer Ausgaben bleiben in der Schweiz. Ganz anders beim Brennstoff Holz: über 90 % des Geldes verbleiben im Land, die Hälfte davon in der Region. Holzenergie generiert lokal und regional bei uns Umsatz und Einkommen und schlussendlich auch höhere Steuereinnahmen.



Eine saubere und komfortable Sache

Viele denken bei einer Holzheizung nach wie vor an handbeschickte Stückholzkessel, verbunden mit täglichem Holz schleppen, mit Rauch und Staub. Tempi passati, denn es gibt heute vollautomatische Feuerungen für jeden Leistungsbereich: komfortabel wie Heizöl-, Erdgas- oder Wärmepumpenheizungen, aber mit dem einheimischem Brennstoff Holz (Pellets und Schnitzel). Angeliefert wird mit dem Tankwagen oder Kipper. Jeder ersetzte oder nicht verbrannte Liter Heizöl erspart der Atmosphäre 3 Kilogramm des Treibhausgases Kohlendioxid.

Beiträge seitens der Gemeinde Spiez

Die Gemeinde Spiez zahlt Förderbeiträge an Holzzentralheizungen und andere Massnahmen im Bereich nachhaltige Energienutzung und Energieeinsparung. Genaueres erfahren Sie auf www.spiez.ch unter Verwaltung, Umweltschutz, Energiesparmassnahmen oder bei der Bauverwaltung (Tel. 033 655 33 22).

Mehr Infos?

Müssen Sie demnächst Ihre Heizung erneuern? Der Kanton Bern fördert ebenfalls Holzheizungen und die Regionale Energieberatung unterstützt Sie bei der Systemwahl. Für weitere Infos wenden Sie sich an folgende Adresse:

Regionale Energieberatung
Industriestrasse 6
3607 Thun
Telefon 033 225 66 93
www.energiethun.ch
www.holzenergie.ch

Bauverwaltung, Umweltschutz

Verkaufs-Galerie am Thunersee

Besondere Ausstellung in der Verkaufs-Galerie



Die **ersten Huggler-Figuren** wurden **um die Jahrhundertwende** entworfen. Heute noch werden sie nach den alten Modellen **von Hand geschnitzt und bemalt**. Tiere aus Haus, Hof und aus der Natur in der Umgebung von Brienz dienen als Vorbilder für die Figuren, die in verschiedenen Grössen und Ausführungen erhältlich sind. Sie werden in einer lebendigen Ausdrucksweise von Meisterhand dargestellt.

Kommen Sie vorbei und schauen Sie sich diese Kunstwerke an – ein Besuch lohnt sich!

Weiter haben wir für Sie eine **reiche Auswahl an Kunsthandwerk der Region...**

- Partyöfen für Grillpartys zu Hause im Garten oder irgendwo im Freien (kann man auch mieten!) und Quick-Chairs – die praktischen kleinen Stühle für Festivals, Sportveranstaltungen und für den Strand (aus dem PVB Niesen in Spiez)

- Schmuck in sommerlichen Farben (aus «Das Atelier» in Thun)
- Farbige Teelichter für Sommerabende auf der Terrasse oder dem Balkon (aus der Werkstatt 18 in Steffisburg)
- Sommertee – die Erfrischung für heisse Sommertage (aus dem Psychiatriezentrum Münsingen)

und vieles mehr...

Unsere Partnerinstitutionen:

Lehrwerkstätten PVB Niesen; Psychiatrische Klinik, Münsingen; Gschützi Wächstatt Frutigland, Frutigen; Stiftung Bad Heustrich, Bad Heustrich; Apart, Gwatt; Wohnheim Bethanien, Spiez; Stiftung Aarhus, Wichtrach; Stiftung Bubenberg, Spiez; Das Atelier, Thun; Werkstatt 18, Steffisburg; Transfair, Thun; AMRA Münsingen



**PVB
Niesen**

Verkaufs-Galerie am
Thunersee
Areal Gwatt-Zentrum

Beim Parkplatz Gwattzentrum
(Bushaltestelle Gwattzentrum)

Telefon 033 655 02 55

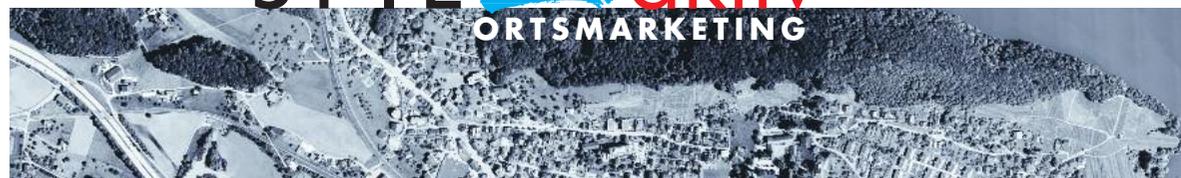
verkaufs-galerie@niesen-pvb.ch

Öffnungszeiten:

Mi bis Fr:
10.00 bis 18.30 Uhr

Samstag:
09.00 bis 16.00 Uhr

SPIEZaktiv
ORTSMARKETING



Die Gesprächsrunde z'SPIEZ z'Bsuech mit Übertragung im Radio BEO

Veranstalter 2005: Agenda 21, Bibliothek, Frauenforum, Schulzentrum Längenstein, Spiez Tourismus und Volkshochschule.

Donnerstag, 9. Juni 2005

17.15–18.15 Uhr

Singsaal Schulzentrum Längenstein Spiez

Der heutige Gast des Oberstufenzentrums Längenstein

trummer

Christoph Trummer, der musikalisch, stilistisch und textlich beeindruckende Singer/Songwriter im Gespräch.

Moderation: Daniel Weibel und Schüler

Die Übertragung des Gesprächs findet am 13. Juni von 20.00–21.00 Uhr auf Radio BeO statt und wird präsentiert von SPIEZaktiv und unserem Werbepartner



**Mehr als ein Laden.
Besuchen Sie uns!**

LANDI Spiez
Thunstr.1 • 3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51
Fax 033 654 94 51



Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

GLATTRASIERT DURCH DEN SOMMER...



+

**Gutschein
im Wert
von
Fr. 40.-**

Auf ALLE Philishave Sensotec Rasierapparate!!!



+

**Eintausch-
aktion
von
Fr. 40.-**

Auf ALLE Braun Activator Rasierapparate!!!

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 56 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!



SPIEZaktiv
ORTSMARKETING

**Jetzt kann man uns auch kaufen!
Taschen und Etuis
aus Spiez und allen Bäuerten.**

Wir werden von Hand genäht und sind von bester Qualität!



Die Taschen und auch die Etuis werden auf Bestellung genäht, es ist mit Lieferzeiten von ca. 3 Wochen zu rechnen. Eine kleinere Menge aller Produkte haben wir aber in unseren offiziellen Verkaufsstellen vorrätig. Sie können sich dort einerseits von der sehr guten Qualität der Produkte überzeugen, andererseits ist es unser Ziel damit auch den auswärtigen Gästen die Möglichkeit zu bieten, eine schöne Erinnerung aus Spiez und den Bäuerten nach Hause nehmen zu können. Selbstverständlich freuen wir uns auch über jeden Spontan-Einkauf von Spiezerinnen und Spiezern!

Bestellung senden an: SPIEZaktiv, Ortsmarketing, Martin Aue, Rüttistrasse 11, 3702 Hondrich,
Fax 033 650 99 10 E-Mail: info@spiezaktiv.ch

- EINIGEN
 - FAULENSEE
 - HONDRICH
 - SPIEZWILER
 - SPIEZ
- | | |
|---------------------------------------|-----------|
| <input type="checkbox"/> Tasche gross | Fr. 149.- |
| b x h x t = 38 cm x 30 cm x 9 cm | |
| <input type="checkbox"/> Tasche klein | Fr. 129.- |
| b x h x t = 24 cm x 26 cm x 8 cm | |
| <input type="checkbox"/> Etui | Fr. 29.90 |
| b x h x t = 20 cm x 7 cm x 5,5 cm | |

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____

Erinnerungen zum Kaufen aus Spiez und den Bäuerten



Seit Anfang 2005 arbeitet das Umsetzungsteam1 von SPIEZaktiv gezielt an der Produktion verschiedener Artikel von und für Spiez und die Bäuerten.

Beginnen durften wir mit einer süssen Verführung – unseren «Danke – Ihr Spiez»-Gummibärchen. Zu unserer Freude hat diese Idee grossen Anklang gefunden. Aus diesem Grund werden wir sie auch noch einige Zeit weiterführen – auf Wunsch unserer Partner in Zukunft aber mit zuckerfreien Gummibärchen.

Sehr gut ist auch das zweite Produkt aus unserer «Küche» bei Ihnen angekommen – die T-Shirts für Gross und Klein, Frau und Mann.



Zur Erinnerung:
Sie erhalten T-Shirts für Damen und Herren (S, M, L, XL, XXL) in den Farben weiss, schwarz, beige, grau meliert, iceblue und rot und Kinder (90, 104, 116, 128, 140, 152) in den Farben weiss, schwarz, mandarin, sky und rot

mit den gestickten Logos:
SpieZerin – SpieZer – SpieZbueb und SpieZmodi
und Polo Shirts für Damen und Herren (S, M, L, XL, XXL) in den Farben schwarz, grau meliert, beige und apricot mit dem am Kragen gestickten Logo:
SpieZ

Unsere neuesten Produkte durften wir Ihnen auf der vorhergehenden Seite vorstellen – die Taschen und Etuis mit den Logos:

Einigen – FaulenSee – Hondrich – SpieZ – SpiezWiler

Alle Produkte können sie jederzeit bei uns bestellen:
SPIEZaktiv, Ortsmarketing, Martin Aue, Rüttistrasse 11, 3702 Hondrich, Fax 033 650 99 10
E-Mail: info@spiezaktiv.ch, www.spiezaktiv.ch

oder bei folgenden Verkaufsstellen ansehen und kaufen:
Spiez Tourismus, Rest. Seegarten (alle Artikel ohne Gummibärchen)
Dory Brügger (Shirts), Nähcenter Iseli (Taschen und Etui)

Weitere Verkaufsstellen werden fortlaufend gesucht. Falls Sie unsere Artikel in Ihrem Sortiment aufnehmen möchten – nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf!

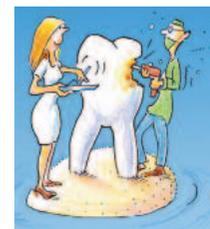
Punkte für «Bildungskonto» sind zu gewinnen

Beim ersten Bildungsquiz wurde schon rege gerätselt und diskutiert! Die Lösungen erfahren Sie am Schluss der Serie.

Dies ist der zweite Beitrag zur Quiz-Serie der Gruppe «Bildung» von SPIEZaktiv, bei der Punkte für das «Bildungskonto» gesammelt werden können. Das Quiz stammt vom **BIZ Spiez/ZBSL Bern**.

Im Herbst wird erstens ein kleiner Preis für die meisten richtigen Antworten vergeben und zweitens ein Trostpreis unter allen Einsendern verlost. Mitraten lohnt sich auf alle Fälle!

Einsendungen per Post bis zum 20. des Monats an: Beatrice Zaugg, SPIEZaktiv Gruppe Bildung, Sodmattweg 28, 3700 Spiez oder per E-mail an bildung@spiezaktiv.ch
Das Quiz kann auf unserer Website www.spiezaktiv.ch gelöst werden.



Wer assistiert beim Zähneflicken?
 Zahnarztassistent/in
 Dentalassistent/in
 Zahnarztgehilfe/-in



Wer arbeitet bei den SBB?
 Verkehrswegbauer/in
 Schienenmonteur/in
 Weichenrichter/in



Wer fertigt Frauenkleider?
 Bekleidungs-gestalter/in
 Damenschneider/in
 Frauenkleider-Entwerfer/in



Wie heisst die Lehre im Reisebüro?
 Reise-organisator/in
 Ferienberater/in
 Kaufmann/Kauffrau



Wer arbeitet in der Apotheke?
 Apothekenhelfer/in
 Pharma-Assistent/in
 Medizinberater/in



Wer baut Dachstöcke aus Holz?
 Zimmermann/Zimmerin
 Dachstock-spezialist/in
 Giebelbauer/in



Wer fällt die Bäume im Wald?
 Forstwart/in
 Baumfäller/in
 Hacker/in



Eigenheim- Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr

Spiez Leimernweg
4 1/2-Zi-Erdgeschoss-Wohnung



Ref-Nr. 04297

- Kinderfreundliche Lage nahe Zentrum
- 3 Sitzplätze / grosszügige offene Küche
- Eigene Waschmaschine

Fr. 394'000.- + EHP Fr. 25'000.-

Spiezwiler Gygerweg
5 1/2-Zi-Dach-Wohnung



Ref-Nr. 03278

- Balkon Richtung Süden, sep. WC/Dusche
- Ideale Familienwohnung, zentrumsnah
- Schöne Aussicht auf die Berge

Fr. 495'000.- + EHP Fr. 30'000.-

Reichenbach Kien
5 1/2-Zi-Doppeleinfamilienhaus



Ref-Nr. 5115

- Kinderfreundliche und ruhige Lage
- Ideal für Erholung, Wanderer, Biker
- Galerie / Schwedenofen / Sitzplatz

Fr. 510'000.- + AU Fr. 10'000.-

Spiez Schachenstrasse
3 1/2-Zi-Dach-Wohnung



Ref-Nr. 5102

- Balkon mit See- und Bergsicht
- Wohnzimmer mit Cheminée
- Estrich, Galerie, grosse Küche

Fr. 435'000.- + EHP Fr. 25'000.-

Märkte in Spiez

Der erste SPIEZaktiv Frühlingsmärit am 7. Mai auf dem Kronenplatz war ein voller Erfolg. Wir danken allen BesucherInnen und MarktfahrerInnen fürs Dabeisein.



Foto Markus Reinhard

Wir haben Euer Interesse geweckt – Spiez schläft nicht!
Es folgen in diesem Jahr noch viele weitere Märkte* an verschiedenen Orten zu unterschiedlichen Themen, organisiert von aktiven SpiezerInnen:

11. Juni	Krankenheim-Märit	Asylstrasse
18. Juni	Flohmärit Aurora	Garten Aurora
13. August	SPIEZaktiv Summermärit	Bahnhofplatz
26. September	Spiezmärit	Spiez Zentrum
22. Oktober	SPIEZaktiv Herbstmärit	Bahnhofplatz
25. November	Adventsmärit Bubenbergl	Stiftung Bubenbergl
25. November	Christkindl-Markt	Brasserie 66-Terrasse
26. November	Missions Basar	Ref. Kirchgemeindehaus
03. Dezember	Chlousemärit	Seestrasse

Bis bald – am nächsten Spiezer Märit!

*Falls noch weitere Märkte geplant sind, bitte melden an Louise Bamert, SpiezInfo, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez, Tel. 033 654 15 15, l.bamert@weberag.ch



NEU IN SPIEZ!

Beginnen Sie mit Ihrer persönlichen Gesundheitsreform.

Nehmen Sie Ihre Gesundheit selbst in die Hand. Niemand kann für Sie atmen, trinken, essen und sich für Sie bewegen oder entspannen. Das können nur Sie allein. **Sie sind der Regisseur Ihres Lebens.**

Die über 3000 Jahre alte **Philosophie der Regeneration** begleitet mich in meiner Arbeit durch die folgenden vier Hauptaspekte unserer Gesundheit:

• Bewusstsein

Laufend Gesundheitsworkshops zu verschiedenen Themen: Prävention, Wellness und Regeneration. Es sind unsere Gedanken und Gefühle, die über unsere Lebensqualität entscheiden. Wissen ohne Tun ist brachliegendes Potenzial.

• Atmung

Kostenlose Energie mit der richtigen Atemtechnik.

• Bewegung

Rebounding. Mehr Schwung für jung und alt mit dem Mini-Trampolin. Mit Leichtigkeit und Freude. Nachweislich das einzige Trainingsgerät, welches jede Zelle des Körpers trainiert, massiert und aktiviert.



Monika Maibach
Diplomierte
Gesundheits- und
Ernährungsberaterin
Oberlandstrasse 21
3700 Spiez
Tel. 079 678 17 57
Fax 033 356 01 13
info@sunspirit.ch

• Ernährung

«Deine Nahrung soll Deine Medizin sein, Deine Medizin soll Deine Nahrung sein.» Hippokrates
– Ernährungstipps für den Alltag. Sofort und einfach anwendbar.
– Natürliche biologische Kräuter-Nahrungsergänzung.
– Basische Körperpflege

Bringen wir diese vier Bereiche in Harmonie, entsteht **Balance für Körper, Geist und Seele.**

Gemeinsam stellen wir für Sie Ihr persönliches Gesundheitsprogramm zusammen.

Termine nach Vereinbarung. Ich freue mich, Sie kennen zu lernen.



VOM CHÄS RÖSCH ZUM CHÄS KÖNIG

Liebe Bewohner von Spiez und Umgebung
Geschätzte Kundschaft

Seit Mitte Februar 2005 betreibe ich mit meinen Mitarbeitern als Nachfolger von Chäs Röschi die Milchhandlung an der Oberlandstrasse 24 als Einzelfirma unter dem Geschäftsnamen «zum Chäs König», Kurt Müller, Milchprodukte und Käsespezialitäten.

Es freut mich sehr, Sie weiterhin als Privatkunden auf der Milchtour und als Geschäftskunden bedienen zu dürfen. Nach einer 14-tägigen Renovations- und Umbauphase des Ladenlokals freuen wir uns sehr, Sie im neuen Verkaufsraum zu bedienen.

Unsere Angebotstafel:

- Frischmilch vom Spiezer Hof
- Milchproduktesortiment
- ab Juni hausgemachte Salatsauce und Kräuterbutter
- grosses, vielfältiges Käsesortiment
- reichhaltige Käseplatten
- hausgemachte Fonduemischung
- diverse Raclettekäse
- Beeren von Spiezer Bauern

Milchtouren – Hauslieferdienst – Milchbüchli

Mit bester Empfehlung
Kurt Müller und Mitarbeiter
Laden: Katharina Reichen, Beatrice Ortner
Auslieferungen: Rolf Bürki

Am Samstag, 4. Juni 2005,
möchten wir Sie gerne zum
Tag der offenen Tür begrüßen.



«zum Chäs König», Kurt Müller
Oberlandstrasse 24, 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 14 46
www.chaeskoenig.ch, info@chaeskoenig.ch



Alexander McCall Smith
Keine Konkurrenz für Mma Ramotswa
 Neues von der
«No. 1 Ladies' Detective Agency»
 Verlag Ehrenwirth
 253 Seiten, gebunden
 ISBN 3-431-03456-X, Fr. 30.10

Die Serie um die botswanische Detektivin Mma Ramotswa geht in die vierte Runde. Sie kommt, ganz untypisch für einen Krimi, vollkommen ohne Blut und Gewalt aus. Mit seiner Heldin hat Alexander McCall Smith einen neuen Typ des Ermittlers kreiert. Eine Frau, die ihre Fälle mit Gelassenheit und Grossherzigkeit löst. Wir werden auf eine warmherzige Reise in ein Botswana eingeladen, in dem die alten Werte – Ehrlichkeit, Mitgefühl und Hilfsbereitschaft – noch gelten.

Für mich eine echte Frühlings-Entdeckung.



Buchbesprechung von
Brigitte Burri-Thomann
 Buchhandlung Bücherperron
 Schlaefli & Maurer AG
 Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez
 Tel. 033 650 80 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch, buecherperron@schlaefli.ch

Mma Ramotswa's Detektivbüro in Gabarone, Botswana, hat Konkurrenz bekommen. Ein ehemaliger Polizist und Mann mit Erfahrung in New York und Johannesburg will sich ein paar Strassen weiter auch als Ermittler betätigen. Aber keine Frage, Mma Ramotswa weiss sich zu helfen. Doch bevor sie sich den unsympathischen Macho zur Brust nehmen kann, muss sie sich erst noch mit den Sorgen ihrer Sekretärin und Aushilfsdetektivin Mma Makutsi befassen, deren finanzielle und persönliche Probleme beängstigende Ausmasse annehmen.

Wir sind ständig unter Strom – für Sie.

SH Elektro Telematik GmbH
 Bernhard Schaller & Thomas Heldner
 Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
 Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch
Für alles Elektrische.



VON DER «ZIRKUSMUSIG» ZUR VOLKSWIRTSCHAFT

Einladung zu drei ganz unterschiedlichen Anlässen:

BEAT KAPPELER

1 + 1 = 3

Warum ist das so in der Volkswirtschaft?

Mittwoch, 8. Juni 2005
 20.15 Uhr in der Bibliothek
 Eintritt Fr. 15.-
 Vereinsmitglieder gratis

Der erfolgreiche Autor zeigt auf seine gewohnt witzige Art wirtschaftliche Zusammenhänge auf.

JAKOB STREIT

Mensch- und Weltbetrachtung im Licht der Anthroposophie

Freitag, 3. und 10. Juni 2005
 20.00 Uhr in der Bibliothek
 Kursgeld Fr. 10.- pro Abend
 Ein Kurs der VHSN

Der Spiezer Jakob Streit wird seine Zuhörer wie gewohnt in Bann ziehen können.



ERNST BURREN

Zirkusmusik
 Mundartgeschichten

Mittwoch, 22. Juni 2005
 20.15 Uhr in der Bibliothek
 Eintritt Fr. 10.-
 Vereinsmitglieder gratis

Der bekannte Solothurner Schriftsteller ist in einer Wirtschaft, im «Sternen» aufgewachsen. Ob er schon da so genau hingehört hat, wie das Volk redet? Seine einfachen Geschichten fesseln und gehen in die Tiefe.

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo		14.00 – 18.00
Di		14.00 – 20.00
Mi	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Do		14.00 – 20.00
Fr		14.00 – 20.00
Sa	09.30 – 12.00	

Unsere homepage: www.bibliothek-spiez.ch
 Telefon 033 654 55 80

ERNST BURREN

liest in Spiez aus

ZIRKUSMUSIG. MUNDARTGESCHICHTEN



Ort Bibliothek Spiez
Datum Mittwoch, 22. Juni 2005
Zeit 20.15 Uhr
Eintritt Fr. 10.–, Vereinsmitglieder gratis

Der bekannte Schriftsteller Ernst Burren beginnt seine Geschichten mit alltäglicher Sprache, die der unprivilegierte Oberschüler, die mitfühlende Nachbarin sprechen. Doch mehr und mehr wird der Leser und Zuhörer in den Bann gezogen, die heile Welt ist plötzlich nicht mehr so heil, und unter der glatten Oberfläche tun sich Tiefen auf. Dies alles im reinen Solothurner Dialekt.

SPIEZ KULTUR

BEAT KAPPELER

1 + 1 = 3

Warum das so ist in der Volkswirtschaft



Der bekannte Wirtschaftsfachmann, ehemalige Gewerkschaftssekretär und erfolgreiche Autor Beat Kappeler zeigt auf seine gewohnt witzige und mitreissende Art wirtschaftliche Zusammenhänge auf.

Er richtet sich an jene, die an der Wirtschaft zweifeln oder gar verzweifeln, die sie besser kennen lernen möchten, an Unternehmer, Manager, Arbeitende, Verbraucher und Beobachter, die von ihr und mit ihr leben müssen.

Ort Bibliothek Spiez
Datum Mittwoch, 8. Juni 2005
Zeit 20.15 bis ca. 21.30 Uhr
Eintritt 15.– (Abendkasse)
Vereinsmitglieder gratis

Beat Kappeler
geboren 1946, Studium in Genf und Berlin, freier Wirtschaftsjournalist, 1977–1992 geschäftsführender Sekretär des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes, 1993–2002 Journalist bei der «Weltwoche», heute bei der «NZZ am Sonntag», ausgezeichnet unter anderem mit dem Dr. hc. der Universität Basel (1999) und dem Medienpreis 2003 für Finanzjournalismus.

JUGEND-SINFONIEORCHESTER ARABESQUE

PROGRAMM:

- Franz Schubert (1797-1828)
Rosamunde, Ballettmusik No. 2
- Bernhard Romberg (1767-1841)
Konzert für Flöte und Orchester in h-moll,
op 17
- Juan C. Arriaga (1806-1826)
Sinfonia a gran orchestra



**Konzert am 25. Juni 2005
um 20.00 Uhr
in der Bruder Klaus Kirche in Spiez**

Leitung: Iwan Wassilevski

Eintritt frei – Kollekte



GRÜMPELTURNIER 2005

Freitag – Sonntag, 17. – 19. Juni 2005

Fussballplatz hinter dem Restaurant Heimat

Folgendes wird geboten:

FREITAG

Unterhaltung **«Gletscher Fezzzer»**
Tanz, Barbetrieb

SAMSTAG/SONNTAG

Unterhaltung, Tanz
Barbetrieb mit den **«Sommerwind»**
Speis und Trank im Festzelt

SAMSTAG/SONNTAG

Unterhaltsame Fussballspiele

SONNTAG, 12.30 UHR

Kostüm-Umzug durch Spiez
anschliessend Finalspiele und Rangverkündigung



Nur für kurze Zeit & nur bei der Schönegg-Garage AG



Der neue FordFocus

FordFocusC-MAX

Überzeugen Sie sich bei einer Testfahrt von unseren unschlagbaren ChampionsPlus*-Angeboten:

		Neupreis	Champions Plus* Nettopreis
new FordFocus 2.0 Trend	5-türig	Fr. 33'540.-	Fr. 26'970.- Sparen Fr. 6'570.-
new FordFocus 2.0 Carving	Kombi	Fr. 36'080.-	Fr. 29'720.- Sparen Fr. 6'360.-
new FordFocus 1.6 VCT Carving	5-türig	Fr. 32'760.-	Fr. 27'570.- Sparen Fr. 5'190.-
new FordFocus 1.6 VCT Trend	Kombi	Fr. 32'630.-	Fr. 26'070.- Sparen Fr. 6'560.-
new FordFocus 2.0 Carving MS-Design	3-türig	Fr. 42'495.-	Fr. 36'520.- Sparen Fr. 5'975.-
new FordFocusC-Max 2.0 Ghia	Mini-Van	Fr. 38'760.-	Fr. 34'480.- Sparen Fr. 4'280.-
new FordFocusC-Max 1.8 Trend	Mini-Van	Fr. 33'095.-	Fr. 28'570.- Sparen Fr. 4'525.-

*gültig bei Ablieferung bis 30.6.2005
Technologie, die bewegt



Einfach persönlich

Schönegg Garage AG Spiez

Oberlandstrasse 54, CH-3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
E-Mail: info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

VEREINE



SPIEZATHLON

SAMSTAG, 25. JUNI 2005

Schwimmen – Radfahren – Laufen

Auch in diesem Jahr findet in der Spiezer Bucht wiederum unser bekannter Spiezathlon (Triathlon/Duathlon) statt. Dieser Wettkampf (Schwimmen – Radfahren – Laufen) bietet allen SportlerInnen etwas. Sowohl Profis wie auch Einsteiger kommen voll auf die Rechnung.

Die kurzen Distanzen (zum Beispiel 500m Schwimmen – 20km Radfahren – 5km Laufen) sind problemlos zu bewältigen. Der Plausch steht im Vordergrund. Beginne heute mit dem Training und melde dich so rasch als möglich an!

NEU: TEAM-TRIATHLON

Dieses Jahr besteht in Spiez zum ersten Mal die Möglichkeit, einen Triathlon über die olympische Distanz (1,5 km Schwimmen – 40 km Radfahren – 10 km Laufen) als Team zu erleben!

Gratis-Angebot für alle:

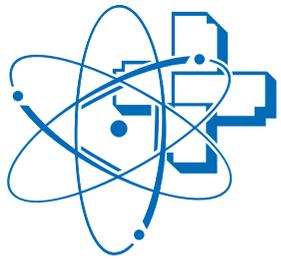
- Aquathlon: 300 m Schwimmen – 2,4 km Laufen am Do, 9. Juni, 18.30, Bad Spiez
- Begleitetes Schnuppertraining auf der Volks-Tri-Strecke: Sa, 11. Juni, 14.00, Badi Spiez

Auskunft/Anmeldung

Stefan Held, Held Sport AG, 3700 Spiez
Telefon 033 654 39 19 oder Fax 033 654 24 87
oder E-Mail: info@heldsport.ch

Verein OK Spiezathlon

www.spiezathlon.ch



**LABOR SPIEZ
SPIEZ LABORATORY
LABORATOIRE SPIEZ**

Vor 25 Jahren ist das LABOR SPIEZ, damals noch als AC-Laboratorium, von Wimmis nach Spiez gezogen. Seither hat es sich zum international anerkannten Fachinstitut für den Schutz vor atomaren, biologischen und chemischen (ABC) Gefahren und Bedrohungen entwickelt.

Aus Anlass des Jubiläums lädt das LABOR SPIEZ die Bevölkerung der Region und alle Interessierten ein.

Tag der offenen Tür

**Freitag, 17. Juni 2005, 13 bis 19 Uhr
Samstag, 18. Juni 2005, 10 bis 17 Uhr**

Werfen Sie einen Blick in die offenen Labors. Informieren Sie sich aus erster Hand über die heutigen ABC-Bedrohungen und lernen Sie die Fachleute im LABOR SPIEZ persönlich kennen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des LABOR SPIEZ freuen sich auf Sie!

**LABOR SPIEZ
3700 Spiez**

Tel. 033 228 14 00
laborspiez@babs.admin.ch

www.labor-spiez.ch



VEREINE



GOTTESDIENST IM REBBERG

Beim Katzenstein, 19. Juni 2005, 10.00 Uhr

SCHLECHWETTERVARIANTE: SCHLOSSKIRCHE SPIEZ

Es laden herzlich ein:

Rebbau-Genossenschaft Spiez und
Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez

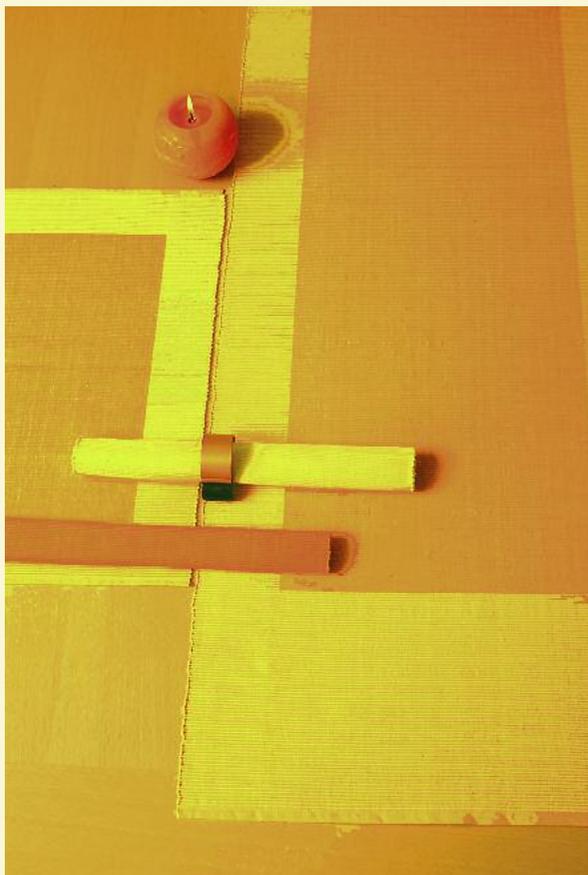
Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez
Evangelisch-methodistische Kirche Spiez
Katholische Kirchgemeinde Spiez
Reformierte Kirchgemeinde Spiez



Traubenblüten sind nicht farbig
Traubenblüten riechen nicht aufdringlich
Traubenblüten sind nicht Boten des Frühlings
Traubenblüten sind jetzt sichtbar, Ende Juni erst.
Entdecken Sie die feine Pracht und geniessen Sie den feinen Duft, der im Rebbberg jetzt riechbar ist.

Neu!

Grosse Auswahl an LAVINIA-Tischsets



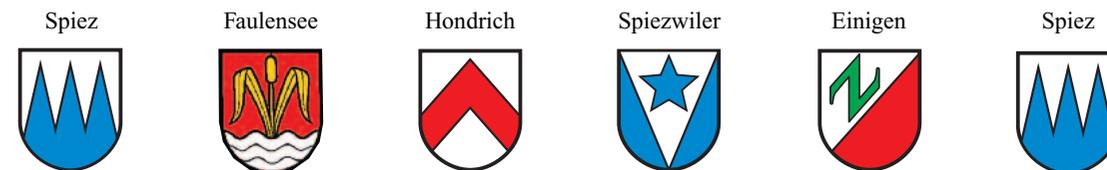
Stk. Fr. 7.90

Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

SPIEZER BÄUERT-STAFETTE



Samstag, 13. August 2005

Im UNO-Jahr des Sports die Spiezer Bäueren sportlich verbinden

- Teilnahmeberechtigt** Alle, mit folgenden Einschränkungen pro Team:
mind. 1 SeniorIn (Jg.1960 / älter), mind. 1 JuniorIn (Jg.1986 / jünger),
mind. 2 Frauen. Pro LäuferIn max. 2 Teilstrecken.
- Start / Ziel** Spiezer Bucht, Roggli-Scheune; Start um 09.30 Uhr
- Stafetten-Teilstrecken** Details zur Streckenführung unter: www.spiez.ch (Aktuelles)

	Start-/Zielort + Strecke	Disziplin	Distanz	Höhendiff.
1	Roggli-Scheune (Start) - Schulhaus Faulensee	Laufen	3 km	+10 m
2	Schulhaus Faulensee - Forsthaus Faulenseewald	Bike	3 km	+170 m
3	Forsthaus - Parkplatz Inforama Hondrich	Laufen	2 km	+40/-20 m
4	Inforama Hondrich - Parkplatz Spiezwiler	Bike	3 km	+20/-130 m
5	Parkplatz Spiezwiler - Industriestr. /AC-Sporthalle	Laufen	2,5 km	+20/-50 m
6	Industriestrasse - Schulhaus Roggern Einigen	Bike	3 km	+40/-60 m
7	Schulhaus Roggern - Parkplatz bei Kirche Einigen	Laufen	1,5 km	-30 m
8	Kirche Einigen - Schulhaus Spiezmoos	Bike / Velo	3 km	+50 m
9	Schulhaus Spiezmoos - Roggli-Scheune (Ziel)	Laufen	2,5 km	+40/-100 m

- Anmeldung** Mit Anmeldeatlon (erhältlich bei den Organisatoren oder im Internet unter: www.spiez.ch «Aktuelles») bis Fr 05. August 2005 und gleichzeitiger Einzahlung des Startgeldes von Fr. 50.- pro Team (keine Nachmeldungen).
- Organisation/ Auskunft** Andreas Bürki, Quellenhofweg 54, 3705 Faulensee, Tel. 033 654 13 01
Markus Kiener, Faulenbachweg 3, 3700 Spiez, Tel. 033 654 10 19
- Unterstützung** Die Spiezer Bäuert-Stafette wird unterstützt u.a. durch die Bürgerbäueren Spiez, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler, Einigen und die Gemeinde Spiez.

20 Jahre



**Schloss-
Drogerie AG**

C. + Ph. Schoch-Burkard
Bahnhofstr., 3752 Wimmis, Tel. 033 657 17 08



Die Schloss-Drogerie AG in Wimmis feiert ihr 20-jähriges Bestehen! Aus diesem Anlass offerieren wir den ganzen Juni viele Aktivitäten, von denen Sie profitieren können. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Donnerstag, 2. Juni, von 16 – 18 Uhr
Autogrammstunde mit Sandee**

**Freitag, 3. Juni und Samstag, 4. Juni
Glücksrad**

Jeder Kunde erhält einen Preis

**Montag Nachmittag, 6. Juni – Montag, 13. Juni
Haut testen mit dem Hautanalysegerät für Fr. 10.–**

Lassen Sie Ihre Haut auf Feuchtigkeits- und Fettgehalt testen

Montag, 6. Juni – Samstag, 11. Juni

Louis Widmer Kosmetik Promotionstage

Bei einem Einkauf von Louis Widmer Produkten ab Fr. 40.– erhält jede Kundin ein Geschenk

Montag, 6. Juni – Samstag, 18. Juni

Sans Soucis Kosmetik Promotionstage

Jede Kundin erhält 20% Rabatt auf allen Sans Soucis Produkten

10% Rabatt für AHV-Bezüger

Bei Vorweisung Ihres AHV-Ausweises erhalten Sie einen einmaligen Rabatt von 10% auf Ihrem Einkauf. **Gültig bis 31. Juli 2005.**

VEREINE

Spiezer Läset-Sunntig

LÄSET-SUNNTIG-UMZUG 2005 «SPIELE – SPIELEN»

Gesucht: Teddybären, Bäbi, Stofftiere und Steckenpferde mit Reitern

Für ein Umzugs-Bild am Läset-Sunntig suchen wir neue oder alte Teddybären, Bäbi und Stofftiere, die verwaist auf dem Estrich sitzen.

Die Spielsachen können bei Frau Ilse Staub, Asylstrasse 25, 3700 Spiez, Tel. 033 654 23 56, abgegeben werden.

Nach dem Umzug werden die Teddybären und Stofftiere in das Kinderheim HOGAR BAMBI in Kolumbien gebracht, wo sie Kinderaugen zum Leuchten bringen.



In einem weiteren Bild suchen wir Reiter mit ihren Steckenpferden. (Wer keines hat, meldet sich bei uns: Wir basteln zusammen mit den Kindern Steckenpferde, die sie natürlich behalten können.)

Der Vorstand Spiezer Läset-Sunntig bedankt sich für Ihre aktive Mithilfe und hofft auf zwei grosse, bunte Bilder.

INFOS

Gerda Cimarosti, Studweidstrasse 42,
3700 Spiez, Tel. 033 654 73 46
E-Mail g.cimarosti@gmx.ch

JÄHRLICHES FF-TREFFEN

mit Grindelwald, Obersimmental, Saanenland und Spiez

DONNERSTAG, 23. JUNI 2005
IM DORFHUS SPIEZ

Gemeinsames Nachtessen um 18.00 Uhr
Fr. 15.- ohne Getränke

Vortrag von Regierungsrat Klaus Baur:
«Reduktion der Wahlkreise» um 20.00 Uhr
Wir freuen uns auf einen spannenden Abend!

Um das Nachtessen organisieren zu können,
bitten wir um Anmeldung bis zum 18. Juni an
Theres Indermühle, Faulenbachweg 5, 3700 Spiez
Tel. 033 654 63 64, theres@indermuehlespiez.ch

Man kann sehr gut
auch nur den
Vortrag besuchen.



CLARO WÄLT-LADE SPIEZ

MITARBEITERINNEN GESUCHT

Interessieren Sie sich für den fairen Handel
und wollen Sie sich persönlich dafür ein-
setzen?

Der claro Wält-Lade Spiez verkauft fair gehan-
delte und ökologisch gefertigte Produkte.

Wir suchen für unser Team
motivierte und flexible
freiwillige MitarbeiterInnen

(Arbeitsumfang nach Absprache)

Der Aufgabenbereich beinhaltet: Sortiments-
bestimmung, Einkauf, Ladengestaltung und Ver-
kauf.

Wir bieten Ihnen ein interessantes und viel-
seitiges Aufgabengebiet, Sozialzeitausweis und
ein aktives und offenes Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Ihre Anfragen richten sie bitte an
claro Wält-Lade Spiez, Frau Annerös Schneider,
Oberlandstrasse 27, 3700 Spiez, 033 654 78 20.
Wir freuen uns Sie kennen zu lernen.



LANDI Spiez
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51



Jolie



Brise

EISENBETTEN * WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



Eisenbetten · Eisenleuchten · Schirmlampen · Bistrotische · exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr · Loom-Stühle · Accessoires · Gartenmöbel

Bellera DEDON Flamant LEXINGTON LOOM CLASSIC

Eva Schmidt-Reist · Höhweg 7 · 3700 Spiez
3 Minuten oberhalb Bahnhof
Tel. 033 655 02 72 · www.jolie-brise.ch

Öffnungszeiten:
Mo geschlossen
Di – Fr 14.00 – 18.30, Sa 10.00 – 16.00 Uhr

VEREINE



TAGI 3700 Spiez

HAPPY BIRTHDAY!

DAS TAGI SPIEZ LÄDT EIN!

Liebe Spiezerinnen und Spiezer

Die Kindertagesstätte Spiez feiert diesen Sommer das 10-jährige Jubiläum. Ein Grund zum Feiern und die Türen allen interessierten Spiezerinnen und Spiezern zu öffnen!

WANN? SAMSTAG, 13. AUGUST 2005
Zwischen 9 bis 11 Uhr
(Offene Tür für Alle)

WO? TAGI SPIEZ
Kirchgasse 12
3700 Spiez

Vielleicht sind auch Sie interessiert, unsere freundlichen Räumlichkeiten zu besuchen und mehr über das Tagi zu erfahren.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Tagi-Team, Vorstand & Kids



THOMAS RUBIN

SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung bei Ihnen zu Hause oder an der

Seestrasse 34
3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen

SCHLOSS SPIEZ FEIERT!

8. Juni 2005, Mittwoch, 17.00 Uhr
Öffentliche Führung

Das Schloss und seine Bewohner
Jedermann kennt Adrian von Bubenberg, den Held von Murten. Doch andere Besitzer wie der Minnesänger Heinrich von Strättlingen oder der Freiherr Franz Ludwig von Erlach waren ebenso prominent.

Schlossgeschichten Geschichtenschloss
Geschichtenwettbewerb für Kinder und Jugendliche
zusammen mit der Bibliothek Spiez

Einsendeschluss: 2. Juli 2005

28. August 2005 ab 10.00 Uhr
Grosses Schlossfest mit Jubiläumsfeier

Ökumenischer Gottesdienst
Jubiläumsfeier unter Mitwirkung der Schloss Spiez
und der Jugendmusik Spiez
Ein Tag voller Attraktionen für Jung und Alt!

www.schloss-spiez.ch

Segensfeier für Paare, die in der Schlosskirche Spiez geheiratet haben

Samstag, 11. Juni 2005, 17.00 Uhr
Schlosskirche Spiez
Anschliessender Apéro



Diese Segensfeier für Paare soll die Erinnerung an den eigenen Hochzeitstag wecken und an die starken Emotionen der jungen Liebe. Auch Anekdotisches wird auftauchen, von Heiterem bis hin zu Bedenklichem – aus der Sicht der langjährigen Gastgeberin im Schloss.
Die Kirche wird zum Raum des Nachsinnens: Was ist das Geheimnis einer langen Partnerschaft? Wie gelingt es einem Paar, die Liebe immer wieder zu beleben und an den unbeantworteten gegenseitigen Fragen nicht zu scheitern? Wie können Ehepartner einander zu echten Freunden werden? Wie können sie Gemeinsamkeiten teilen und gleichzeitig ihre Selbständigkeit bewahren? Die eine oder andere verblüffende Antwort soll zum weiteren partnerschaftlichen Weg ermutigen. Mit dem Segen werden alle Paare ins Kraftfeld Gottes gestellt, der mit seiner grossen Bejahung das von Menschen versprochene Jawort stärkt und erneuert.

Durch die ökumenische Feier führt Pfarrerin Marianne Vogel Kopp
Mitwirkung von Pater Alois Stammer und Ursula Heiniger, ehemalige Schlosswartin
Musikalische Begleitung: Posaunenchor Spiez unter Alfred Vogel

Es laden freundlich ein:
Stiftung Schloss Spiez und KAS (Kirchliche Arbeitsgemeinschaft Spiez)

Eine Anmeldung ist nicht nötig

Wer diesen Tag mit einem Tête-à-Tête-Menu im Belvédère Strandhotel beschliessen möchte, reserviert direkt im Restaurant unter 033 655 66 66

Der Schatten

von Jewgeni Schwarz **Regie Franz Weber**

10. August – 3. September 2005
im Hof des Schlosses Spiez

Première Mittwoch, 10. August 2005

	Di 16.8.	Di 23.8.	Di 30.8.
	Mi 17.8.	Mi 24.8.	Mi 31.8.
Fr 12.8.	Fr 19.8.	Fr 26.8.	Fr 2.9.
Sa 13.8.	Sa 20.8.	Sa 27.8.	Sa 3.9.

Beginn jeweils 20.15 Uhr

Vorverkauf:
www.inszene-ticket.ch / Telefon 0848 828 180



Vorverkaufsstellen:
Spiez Tourist Office, Thun Tourist Office, Interlaken Tourist Office, Bern BZ-BillettZentrale, BLS-Reisezentren
www.schlossspielespiez.ch

VEREINE



STIFTUNG SCHLOSS SPIEZ



Bernische Stiftung
für angewandte Kunst und Gestaltung
Fondation bernoise des arts appliqués

KUNSTturnen gymARTistique

29. Mai – 4. September 2005

Schloss Spiez



VERANSTALTUNGEN ZUR AUSSTELLUNG

Sonntag, 5. Juni, 11.00 Uhr
Sonntag, 3. Juli, 11.00 Uhr
Sonntag, 7. August, 11.00 Uhr
Rundgang durch die Ausstellung
mit Gaby Moshhammer, Kunsthistorikerin

Sonntag, 26. Juni, 11.00 Uhr
Werkpräsentation
mit Ruth Amstutz, Keramikerin und Präsidentin
der kantonalen Kommission für angewandte Kunst

Sonntag, 10. Juli, 11.00 Uhr
Werkpräsentation
mit Moritz Eyoh Schmid, Produktdesigner

Samstag, 13. August, 11.00 Uhr
Atelierbesuch in Goldwil
bei Susan und Friedrich Müller, Hohle 1, Goldwil

Die Bernische Stiftung für angewandte Kunst und Gestaltung präsentiert Design aus dem Kanton Bern: leuchtende Möbel, luftige Mode, bunte Ringe, tolle Töpfe und vieles mehr.

WEITERE INFORMATIONEN

www.angewandtekunst.ch und
www.schloss-spiez.ch



KURSE IM JUNI 2005

Mode – Farbe – Stil für SIE und IHN

Kurs 56 Donnerstag, 2. Juni 2005
 Kursleitung Tabea Huggler, Mode-, Farb- und Stilberaterin, Interlaken
 Zeit 20.00 – 22.00
 Ort Kirchgemeindehaus Spiez, kleiner Saal
 Kursgeld Fr. 15.–, Ehepaare Fr. 25.–

Mensch- und Weltbetrachtung im Licht der Anthroposophie

1. Abend: Der viergliedrige Mensch und seine geistig-seelische Existenz: Schlaf – Tod – Reinkarnation
 2. Abend Christentum heute als Zentrum der Weltenentwicklung. Öffentliches und esoterisches Christentum
 Kurs 62 Freitag, 3. und 10. Juni 2005
 Kursleitung Jakob Streit, Schriftsteller, Spiez
 Zeit 19.00 – 22.00
 Ort Bibliothek Spiez
 Kursgeld Fr. 10.– pro Abend. Die Kursabende können einzeln besucht werden

«Geistig aktiv sein» – Gedächtnistraining

Kurs 63 ab Montag, 6 Juni 2005
 Kursleitung Idelette Schwärzler, dipl. Gedächtnistrainerin SVGT, Spiez
 Dauer 4 Kursmorgen
 Zeit 09.00 – 11.00
 Ort Kirchgemeindehaus Spiez, Schulraum II
 Kursgeld Fr. 120.–, Mitglieder Fr. 110.–

Als Paar unterwegs sein und Lebendig bleiben

Kurs 65 ab Mittwoch, 8. Juni 2005
 Leitung Lucienne Schmir, Atem- und Körpertherapeutin, Martin Buchmann, Supervisor, Coach, Thun
 Dauer 3 Kursabende
 Zeit 19.00 – 22.00
 Ort Praxisraum, Oberlandstr. 7, Spiez
 Kursgeld Fr. 395.–, Mitglieder Fr. 380.– (pro Paar)

Sensorium Rütthubelbad

Kurs 45 Samstag, 11. Juni 2005
 Leitung Sensorium Rütthubelbad
 Treffpunkt 14.50 beim Eingang Sensorium Rütthubelbad
 Kursgeld Fr. 30.–, Kinder (bis 16 jährig) Fr. 25.– (inkl. Eintritt)

Weintalk am Sonntag

In überschaubarer Runde degustieren und besprechen wir spannende, bemerkenswerte und aussergewöhnliche Weine.
 Kurs 34 Sonntag, 12. Juni 2005
 Leitung Michael Seiderer, eidg. dipl. Restaurateur und eidg. dipl. Maître d'hôtel, Oppligen
 Zeit 11.00 – 14.00
 Ort Heimat- und Rebbbaumuseum, Spiez
 Kursgeld Fr. 70.–, Mitglieder Fr. 65.– (inkl. Degustationskosten)

Aromaküche mit duftenden Gewürzölen

Kurs 32 Mittwoch, 15. Juni 2005
 Leitung Markus Metzger, Naturdrogist, Beatenberg
 Zeit 19.30 – 21.00
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 30.–

Atelierbesuch bei... Valérie Jenni, Druckgrafik

Kurs 10 Samstag, 18. Juni 2005
 Zeit 16.00 – 17.30
 Ort Atelier, Längenboden 194 B, Aeschi
 Kursgeld Fr. 20.–

Konkubinatsvertrag

Leitung Elisabeth Glaus, Notar, Wimmis
 Kurs 14 Montag, 20. Juni 2005
 Zeit 19.30 – 21.00
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS
 Kursgeld Fr. 15.–

Outlook-Express (Workshop)

Leitung Alexandra Bucher, PC-Supporterin, Thun
 Kurs 92 Mittwoch, 22. und 29. Juni 2005
 Zeit 18.30 – 20.30
 Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Informatikraum
 Kursgeld Fr. 140.–, Mitglieder Fr. 130.–

Bergfrühling auf dem Sigriswilergrat

Leitung Pier Hänni, Bern, Autor des neuen Buches «Kraftort Thunersee»
 Kurs 46 Samstag, 25. Juni 2005
 Zeit 09.15 – 17.00
 Treffpunkt 09.10 bei der Kirche Sigriswil
 Kursgeld Fr. 55.–, Mitglieder Fr. 50.–

Steinbildhauen/Speckstein bearbeiten

Kurs 16 ab Dienstag, 5. Juli 2005 7. Juli 2005 (Sommerferienkurs)
 Kurs 17 ab Mittwoch, 7. Juli 2005 (Sommerferienkurs)
 Leitung Ruth Escher, Kunsttherapeutin, Spiez
 Dauer je 6 Kursabende
 Zeit jeweils 17.30 – 20.30
 Ort Atelier im Wygärtli
 Kursgeld Fr. 235.–, Mitglieder Fr. 220.–

Es hat noch wenig freie Plätze!**Kulturreise in die Provence**

Sonntag, 28. August – Sonntag, 4. September
 Leitung: Benno von Wattenwyl, Spiez



Telefonische Anmeldung beim Sekretariat, Telefon 033 654 94 44 oder per E-Mail an mail@vhsn.ch



PFADI STÄRN VO BUEBEBÄRG SPIEZ UND UMGEBUNG

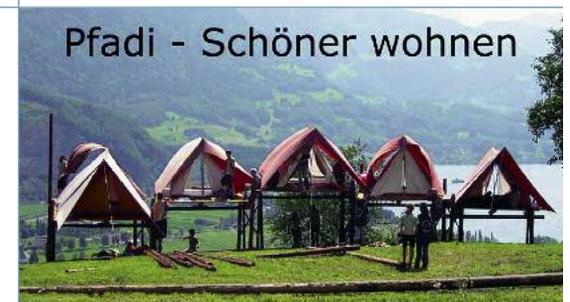
PFADI SPIEZ

Auch wenn wir uns im Zeitalter von Computer, Handy, Technik und Fernseher befinden, die Pfadi bietet umso spannendere und ungewöhnliche Erlebnisse!

Zugegeben, viele Hilfsmittel der hochmodernen Technologie sind durchaus nützlich und im Leben nicht mehr wegzudenken. Aber kann man damit wirklich seine Freizeit sinnvoll gestalten?



Möchten Sie nicht, dass sich Ihr Kind auch zu einem selbständigen und verantwortungsvollen Mitglied unserer Gesellschaft entwickelt?

**Informationen rund um die Pfadi sind wie folgt erhältlich:**

- Internet: www.pfadi-spiez.ch und www.pbs.ch
- Postadresse: Pfadi Störn vo Buebebärg, Postfach 254, 3700 Spiez
- im Schaukasten: Bahnhof Spiez, Unterführung unterhalb Gleis 5
- E-Mail senden an: pfadinfo@gmx.ch

INFORMATIONSNABEND DER GEBURTENABTEILUNG IM SPITAL THUN

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 10. Juni 2005
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett
Stillen und das Neugeborene
Stillberatung, Beleghebamme

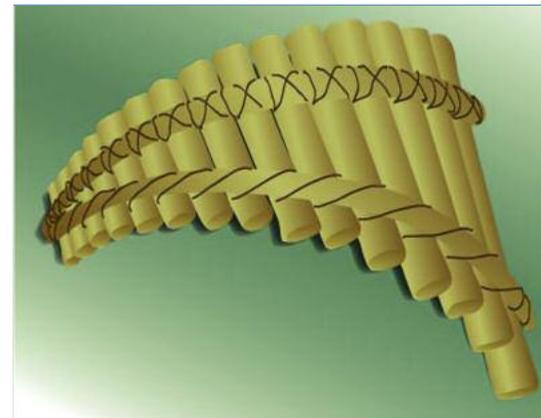
Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärzimmer, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin.

PANFLÖTENKONZERT

mit dem Panorchester Bern



Mittwoch, 1. Juni 2005
20.00 bis ca. 21.00 Uhr
Kirche Faulensee

Kollekte zur Deckung der Unkosten

Bitte Parkplätze im Dorf (bei Rest. Tenne) benützen!



SAISONRÜCKBLICK HANDBALL SPIEZ

Im sportlichen Bereich der diesjährigen Saison sticht der erneute Gewinn des Berner Cups unserer Damen 1 heraus. Die Titelverteidigung gegen Handball Grauholz in der „SpiezArena“ war richtiggehend ein Krimi! Die Qualifikation für den Playoff-Final ist ebenso ein Erfolg für die erste Damenmannschaft. Den Kampf um den Aufstieg in die 1. Liga verloren unsere Frauen dann allerdings in zwei spannenden Finalspielen gegen DHB Rotweiss Thun. Die Damen 1 beschlossen somit ihre Saison auf dem guten zweiten Rang. Die Damen 2 spielten eine gute Vorrunde. Mit viel Pech qualifizierten sie sich nicht für die Finalrunde. Die Klassierungsrunde verlief dann sehr enttäuschend. Das Resultat ist die bedauernde Auflösung der zweiten Damenmannschaft, da sich nicht mehr genügend Spielerinnen für eine weitere Saison finden liessen.

Auch die Herren 1 spielten eine gute Meisterschaft, klassierten sich im 2. Rang und durften die Aufstiegsrunde bestreiten, wo sie aber chancenlos blieben. Die Herren 2 erreichten den guten 3. Schlussrang.

Die U19-Junioren starteten aus einer ungünstigen Ausgangslage zur Meisterschaft. Der Vorstand war sich dessen bewusst. Nach der Vorrunde haben wir die Mannschaft zurückgezogen. Der Entscheid fiel uns sehr schwer.

An dieser Stelle sei noch einmal allen Hallendienstlern und Hallendienstlerinnen gedankt! Die Organisation und die Einsätze der freiwilligen Mithilfe bei den Heimspielen verliefen in der ver-

gangenen Saison nahezu reibungslos, was die Arbeit des TK-Chefs merklich erleichterte!

Aus dem Vereinsjahr hervorheben möchten wir folgende Ereignisse: Letzten Herbst durften wir unser erstes Vereinsorgan, die „handball-zytig“, präsentieren. Ein unheimlicher Kraftakt für einige wenige, aber es lohnte sich! Sehr viele positive Reaktionen bestätigten den Entscheid, diesen Aufwand auf sich zu nehmen. Ein wirkliches Highlight stellte die Durchführung der Finalspiele um den Berner Cup dar. Die Mannschaften boten guten, unterhaltsamen, bis teilweise hochdramatischen Handballsport. Dass unsere Damen 1 im letzten Spiel den Sieg in letzter Minute an sich reißen konnten, rundete den erfolgreichen Tag ab. Der Verband lobte uns am Anlass selbst und auch die Berichterstattung im HI sprach von einer perfekten Organisation. So was nimmt man gerne zur Kenntnis.

Hauptversammlung

Am 6. Mai fand die Hauptversammlung im Café Konditorei Binoth statt. In dieser gemütlichen Atmosphäre war die Stimmung heiter und wir konnten entspannt auf das vergangene Vereinsjahr zurückblicken. Nach den Berichten des Präsidenten und des TK-Chefs präsentierte unsere Kassierin die Jahresrechnung. Wir sind erfreut über das positive Ergebnis, mit welchem handball spiez das Vereinsjahr abschliesst.



Nach sechsjähriger Ausübung seiner Arbeit als Präsident von handball spiez, legt Beat Welten am Ende dieser Saison sein Amt nieder. Er verstand es über all die Jahre, seine Begeisterung für den Handballsport in der Vereinsorganisation, als Visionär, engagierter Trainer und Spieler bei handball spiez umzusetzen! Merci Beat! Im neuen Jahr wird das Amt des Präsidenten nun von Adolf Rosser, dem bisherigen Vizepräsidenten übernommen. Als neuer Vizepräsident wurde Adrian Ryter gewählt und Jonas Wenger übernimmt das Amt des Kassiers von Fabia Schild.

Auch in diesem Jahr wurden wir anschliessend an die HV mit einem grossen Dessertbuffet von Frau Binoth verwöhnt! Noch einmal ein grosses Merci, es war sehr lecker!

Mal abgesehen vom Wermutstropfen der U19 Mannschaft, blicken wir auf ein erfolgreiches und gefreutes Handballjahr zurück! Im kommenden Jahr wird uns die Geburt eines neuen Vereinsanlasses beschäftigen, nebst dem, dass wir uns natürlich weiterhin mit viel Einsatz und Freude dem Handballsport widmen werden.

HEIMATCHÖRLI INTERLAKEN

FRAUEN, MÄNNER UND JODLER/INNEN AUFGEPASST

Wir möchten unser geschichtes Chörlü frisch aufbauen. Willkommen sind Frauen und Männer für alle Stimmen sowie Jodler/Innen für 1. und 2. Stimme. Interessierte melden sich beim Dirigenten Tel. 033 822 89 36 oder bei der Vize-Präsidentin 079 693 79 46.



GRILL-HIT / GRILL-HIT / GRILL-HIT



Streu mi's «POLLO-ROLLO»

fein gefüllt mit Streu mi-Mousse,
jetzt bei uns in der Lötschberg-Metzg!!!

Fleisch/Wurst/Partyservice

Lötschberg-Metzg

Fritz Stucki

Thunstrasse 4

3700 Spiez

Telefon 033 654 77 70



Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.



Lustvoll zum Wohlfühlgewicht

Gönnen Sie sich eine neue Figur. Beginnen Sie heute.

Falls Sie den grossen Wunsch haben Ihr Wohlfühlgewicht zu erreichen, dann sind Sie Ihrem Traum so nah wie noch nie.

Einfach zum Telefonhörer greifen und einen Termin mit uns vereinbaren. Alles andere ist keine Hexerei. Versprochen!

Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.



Institut für Gesundheit
und Wohlbefinden

ParaMediForm ■ Sarah Kurz ■ Krattigstrasse 31 ■ 3700 Spiez und
Dorfmatenstr. 12, C/o Praxis Dr. med. C. Decurtins ■ 3800 Unterseen
Tel. 033 654 64 65 ■ www.paramediform.ch

VEREINE



GEMISCHTER CHOR
FAULENSEE

SOMMERFEST 2005

24.-26. JUNI FAULENSEE

FREITAG, 24. JUNI

Fischessen ab 18.00 Uhr

Oldies-Night

Blues und Boogie Woogie

PIANO CONNECTION

ab 24.00 Uhr Power Party mit DJ Tom-s

SAMSTAG, 25. JUNI

Fischessen ab 18.00 Uhr

Stimmung und Vollgas

DIE FIDELN HELLSTÄTTER

Guggemusig Rhy Alge Diessenhofen

SONNTAG, 26. JUNI

Spiele ab 10.00 Uhr

Fischessen ab 11.00 Uhr

Spiel und Spass für Jung und Alt
Steelband «OCTOPAN» Steffisburg
Schwyzerörgeli-Trio Männlichen

Harassenklettern, Spiele für Kinder

Freundlich laden ein:
Skiklub und Gemischter Chor

GRATIS EINTRITT

KNACKIG HEISST FALTENLOS

Beim alternden Obst
ist es eine Frage der Lagerung,
beim Menschen ist es die richtige Pflege mit
entsprechenden Produkten.

Sorgen Sie vor, melden Sie sich noch heute an!



Myriam Baur • Petra Fahrni
Kosmetikerin, Visagistin, Nagelstylistin, mit Diplom
Sodmattweg 11 • CH-3700 Spiez
Tel. 033 650 16 22 • Fax 033 650 17 22
www.beauty-oase.ch



FLOHMARKT

am Samstag, 18. Juni 2005, von 9.00–13.00 Uhr

WIR SUCHEN VERKAUFSGEGENSTÄNDE WIE:

Antiquitäten, Raritäten, Sportartikel, Bilder, alte
Spielsachen, etc.

**Annahme: jeden Dienstag ab 17.00 Uhr
oder nach Absprache.
Abholservice möglich, Telefon 033 654 87 66**

Wohnschule Aurora
Oberlandstrasse 88, 3700 Spiez
Telefon 033 654 87 66



Innovativ,
Creativ,
Reweza Küchen

REWEZA Küchenbau
Innenausbau
Renovationen
KÜCHEN AG

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

GASSER

**Bodenbeläge
Vorhänge
Spiez**

Ihr Fachmann für noch bessere

Wohnqualität

Bodenbeläge

Parkett / Teppich / Linoleum
Kork / Laminat / Novilon und PVC
Parkettsanierungen (Versiegeln oder Ölen)
Teppichreinigung

Beschattungen

Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff
Flächenvorhang / Rollos / Plissée
Vertikallamellen / Jalousien
Insektenschutz / eigenes Nähatelier

Geschäft und Ausstellung

Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22

⚡ Ihre ⚡ Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte



H.U. ZURBRÜGG
Elektronunternehmung
 Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH

Frühjahrspflege für
Ihren Garten!

Heckenschnitt



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung
 Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
 Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
 E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
 www.ziegler-gartengestaltung.ch



Erlebnisgastronomie
NATÜRLICH ANDERS

PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE HOCHZEITSAPEROS, GEBURTSTAGSFEST
 TEAMENTWICKLUNG & MOTIVATION, ASTROMENU

culina regina

KOCHSTUDIO – PRIVATE KOCHSCHULE

KURSPROGRAMM 2005

Kursleiterin: Regina Witschi Gutjahr

SUSHI: (INKLUSIVE STARTERSET) MO, 15. AUG. ODER DO, 18. AUG. 05

MEXIKANISCHE KÜCHE MO, 5. ODER DO, 8. SEPT. 05

SCHOKOLADENWORKSHOP DO, 20. OKT. 2005

GÄSTE VERWÖHNEN MO, 14. NOV. 2005

WARMER HÄPPCHEN VOM BUFFET MO, 5. DEZ. 2005 ODER DO, 8. DEZ. 2005

Preis: Fr. 70.– bis 90.– pro Kurs; inkl. alkoholfreie Getränke. Die Kurse dauern von 11.00 bis ca. 14.00 oder von 19.00 bis 22.00 Uhr. Am Mittag ist das Kurslokal ab Hauptbahnhof Thun mit der STI-Linie Nr. 55 problemlos erreichbar. **Anmeldeschluss:** 2 Wochen vor Kursbeginn.

Joe Gutjahr-Witschi, Regina Witschi Gutjahr
 Vordorf, 3647 Reutigen

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.
 Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch



www.noss-spiez.ch

10. Schuljahr

- Berufswahlschule mit Praktikum
- Informatikschuljahr
- Anschlussklasse für Mittelschulen

9. Schuljahr

- Real- und Sekundarschule

Kaufmännische Ausbildungen

- Hotel-Handelsschule SHV
- Handelsschule
- KV-Abschluss

Medizin und Pflege

- Vorbereitungsjahre MPA, DA, MTRA, FaGe
- Berufsschule für MPA
- Vorkurs für Berufe im Gesundheitswesen

Berufsbegleitende Ausbildungen

- Handelsschule zum Bürofachdiplom VSH und Handelsdiplom VSH
- ECDL-Abendkurse

International anerkannte Diplome

- DELF
- »Firenze« ALL
- Cambridge University Exams
- ECDL



Schulzentrum Spiez NOSS
 Schösslistrasse 7
 3700 Spiez
 Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch

VEREINE



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI SPIEZ

SVP-STAMM

(Jeden letzten Donnerstag im Monat)

DONNERSTAG, 30. JUNI 2005
17.30 – 19.00 UHR
IM HOTEL-RESTAURANT BELLEVUE, SPIEZ

Angeregt diskutieren, Meinungen und Ideen austauschen, Standpunkte vertreten, gemütlich plaudern, politisieren ...

Eingeladen sind **ALLE**, die sich für das Geschehen in und um Spiez interessieren und sich aktiv beteiligen wollen...

Wir freuen uns auf Sie!
 Eure SVP Spiez

SPIEZ LIEGT UNS AM HERZEN!



Schweizerische Volkspartei
 Sektion Spiez
 Obere Bahnhofstrasse 22B
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 35 87, 078 708 28 49
www.svpspiez.ch, info@svpspiez.ch

NEU IM DORFHUS SPIEZ AB MAI 2005

Fragestunde mit Engeln

Engel sind wunderbare Wesen, deren Kräfte und Wissen für jeden von uns zur Verfügung stehen, lassen wir es nur zu.

Mit Hilfe von Engeln beraten und begleiten wir jede(r) Frau/Mann in allen Lebenssituationen und zeigen auf, dass es für jedes Problem eine Lösung gibt.

Treff: jeden Dienstag ab 10. Mai 2005
14.00 - 16.00 im DorfHus Spiez
19.30 - 21.30 Pyramide
Gesundheitspraxis Interlaken
(bitte Sitzkissen oder Ähnliches mitbringen)

Kosten: Fr. 25.-, Anmeldung nicht erforderlich

Infos: Carol Raaflaub 079 621 91 04
Susanne Modica 079 724 29 41

Grün-Container

zu Superpreisen!

z.B. 240 lt nur Fr. 69.- statt Fr. 95.-

Das Bauamt montiert
Wäge-Chips gratis!

Aktion Alu-Leitern

Elektro- + Motorrasenmäher
Grosses Farbsortiment
Ballon-Gas und Ballone

Fragen Sie uns an!
Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

Verkauf ab Hof

Kopfsalat
Freilandeier
Urdinkel-Körner
Urdinkel-Mehl
Milch
Diverse Sirupe
Süssmost
Zwiebeln
Munelifleisch in
Mischpaketen



Auf Ihren Besuch freut sich:

Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmatweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19



BEGEGNUNGEN

DER MUSIKZAUBER BULGARIENS BEGNET
DER ALPENJAZZFOLKLORE

THEODOSII SPASSOV, KAV/VOC
KAMMERORCHESTER GABROVO
CHRISTINE LAUTERBURG, VOC
ANDI MARTI, TB; RAPHAEL ZEHNDER, SAX

BERN, DO 16.6.05, 20 H
BASEL, FR 17.6.05, 20 H
THUN, SA 18.6.05, 20 H
BIEL-BIENNE, SO 19.6.05, 17.30 H

TICKETCORNER VORVERKAUF:
0900 800 800 EINTRITTSPREIS FR. 40.-, ABENDKASSE: 1 STD. VOR KONZERTBEGINN
CHF 1.19/Std. WWW.BEGEGNUNGEN-BG.CH, MEDIENPARTNER: THUNER TAGBLATT



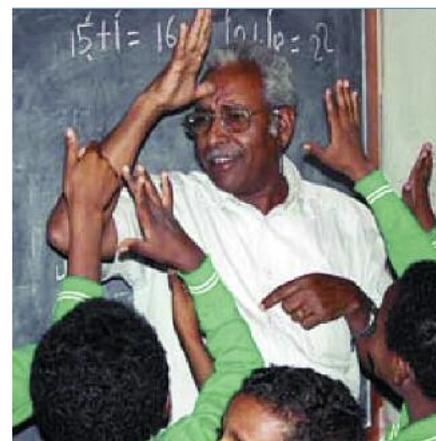
VEREINE

SCHWEIZERISCHES UNTERSTÜTZUNGS-
KOMITEE FÜR ERITREA



ERITREA – DAS ANDERE LAND

Am 11. Juni ab 19.00 Uhr im Dorfhus: eritreisch Essen!

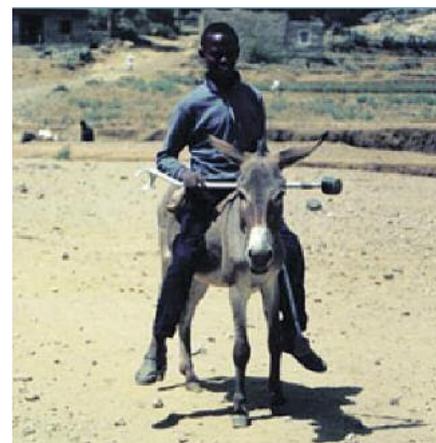


Hörbehindertenschule Keren

AB 20.00 UHR FILM UND INFORMATIONEN ÜBER ERITREA – DAS ANDERE LAND

Eritrea, das Land am Horn von Afrika, nach 30 Jahren Krieg unabhängig seit 1993, befindet sich in einer schwierigen Lage:

- fünf Jahre Dürre, die Welt sieht weg!
- Es droht wieder Krieg, die Mächtigen tolerieren es!
- Menschen in Not, niemand nimmt es zur Kenntnis!



Mobilitätsprojekt Schulesel

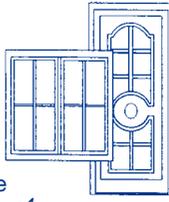
Das SUKE hilft, z.B. der Hörbehindertenschule in Keren, mit dem Projekt «Schulesel für behinderte Kinder», mit einer Wasserversorgung für Berak.

KONTAKTADRESSE:

Christoph Buri, Seemattenweg 2, 3700 Spiez
c_buri@hotmail.com

zbinden ag bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager



Erika Frezza
Waldeggstr. 34 - CH 3700 Spiez

Tel. 033-6501219
Mobil 079-5220477
erika.frezza@hispeed.ch

Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsaft,
Spirituosen
Getränkemarkt



**RUBIN
SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747



marty AG

Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21

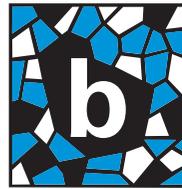


Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

Sonnenrain 11, 3700 Spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

Zentrum  Bodyfeet®

FACHSCHULE
FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Grundausbildungen in
**Klassischer Massage und
Fussreflexzonenmassage**
für den Hausgebrauch oder als Einstieg zum Berufsmasseur
Verlangen Sie das Kursprogramm!

Aarestrasse 30, 3600 Thun, Tel. 033 222 23 23
www.bodyfeet.ch
Kursorte in der ganzen deutschen Schweiz



**Luginbühl AG
Schreinerei**
3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikation • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00
Fax 033 654 16 53
www.luag.ch info@luag.ch

VEREINE



SIND SIE MÜDE?!?

HABEN SIE VIEL ZU TUN?

Wir helfen Ihnen gerne ...

- ... im Garten
- ... beim Kinder hüten!
- ... beim Zügeln
- ... beim Einkaufen
- ... bei allerlei Putzarbeiten
- ... auch bei anderen Arbeiten



... WIR SIND UNTERWEGS!



Wann: vom 4. – 7. Juli 2005
Zeit: jeweils von 09.00 – 17.00 Uhr

Wer sind wir: Wir sind junge Leute
der Jugendarbeit des
Christlichen Lebenszentrums.

Einsatzgebiet: Spiez und Umgebung

Anmeldung: Natel 1 079 669 57 21
Natel 2 078 791 11 49

Individuelle Grabmalarbeiten

Fassadenrenovationen

Bildhauerarbeiten



André Iseli

Stein- und Bildhauerwerkstatt

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister
Werkstatt: Mühlegasse 8, 3752 Wimmis

Büro: Sodmattweg 9, 3700 Spiez

Tel. 033 654 37 32

Fax 033 534 40 71

Mobile 079 316 67 02

www.iseli-steinmetz.ch



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in
guten Händen.

**DIESEN MONAT
AKTUELL:**

– Gartenpflege



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

VEREINE

krankenheim spiez

SOMMERFEST

unter dem Motto: «Wöllkomm im Appezöll!»

Samstag, 11. Juni 2005
09.00–17.00 Uhr

Sonntag, 12. Juni 2005
09.30–16.00 Uhr

MARKT RUND UMS KRANKENHEIM SPIEZ

GROSSER BRUNCH bis 14.00 Uhr

11.00–16.00 Uhr:
APPENZELER MUSIK
MIT DEN «FLICKFLAUDERS»

11.00–16.00 Uhr:
STREICHMUSIK MIT DEM
«APPENZELER ECHO»
Leitung: Josef Rempfler

Und ausserdem:

- Appenzeller Spezialitäten
- Appenzeller Olympiade
- Appenzeller Hunde
- Festwirtschaft
- Wettbewerbe
- Rösslispiel
- Biergarten
- Zwirbeln

Und ausserdem:

- Appenzeller Spezialitäten
- Appenzeller Olympiade
- Festwirtschaft
- Wettbewerbe
- Rösslispiel
- Biergarten
- Zwirbeln
- und vieles andere mehr



Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch

Licht ist Leben

Mehr Licht
mit «Eiger»-Fenster!

**wenger
fenster**

Blumenstein + Wimmis
033 359 82 82

www.wenger-fenster.ch

cb Blumenperron
Claudia Bachmann

Kreative
- Brauffloristik
- Tischdekorationen
- Trauerbinderei
- Fleurop



Bahnhofstr. 10 / vis à vis Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00



Wellnesspraxis Soleil
Denise Benz
Neumattstrasse 8
CH - 3700 Spiez
033 654 03 31
078 718 28 29

www.privatepro.ch/wellnesspraxis_soleil

Mein Angebot:
- Fussreflexzonenmassage
- Kosmetische Fusspflege
- Schröpfbehandlungen

- Reiki
- Kopfschmerz- und Migräne-Therapie

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger
Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Seit 1922 **garage MÜLLER^{ag}**
3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen
FIAT SUBARU

seit 1925
Allgemeine Bestattungs AG
033 654 30 50
Bestattungsdienst SPIEZ, Tag und Nacht
www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin

Heizöl aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

Wenns ums Dach geht. Ihr Dachdeckerspezialist der Region

WALTER WEBER

Ihr Spezialist für:

- Dachflächenfenster
- Fassadenverkleidungen
- Holzschindelarbeiten
- Dachsanierungen
- Solardachziegel
- Reparaturen
- Umbauten
- Blitzschutz

**Bedachungen
Zimmerei u.
Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 77 18 / 079 703 88 19




DAS BABY IST DA !

Eine wunderbare Zeit – auch eine Zeit
der Herausforderungen – beginnt

Wir beraten und begleiten Sie in Ihrer neuen Aufgabe als Eltern von **Säuglingen und Kleinkindern bis fünf Jahre** und helfen Ihnen bei Fragen wie **Stillen, Ernährung, Vorsorgeuntersuchung, Entwicklung, Erziehung, Pflege, Kontaktadressen**

Wir beraten und begleiten Sie **auch nach dem 1. Geburtstag ihres Kindes**, bis zum Eintritt in den Kindergarten und helfen Ihnen bei Fragen wie **Erziehung, Entwicklungsphasen, Ernährung/ Essverhalten, Schlafen, Trotzen, Grenzen setzen, Eifersucht, Sauberkeitstraining, etc.**

Wir bieten ebenfalls **Baby-Massage-Kurse** an: Sie spüren, wie wichtig Körperkontakt für Ihr Baby ist. Sie lernen die Grundkenntnisse der Baby-massage kennen. Sie erlernen die Massage gegen Blähungen und Verdauungsbeschwerden. Sie üben die Massage mit dem eigenen Baby. Wir diskutieren über aktuelle Themen, wie Alltagsveränderungen, Weinen, Verwöhnen, etc.

UNSERE MÜTTERBERATERINNEN:

Frau Gertrud Aeberhard, Tel. 033 650 17 65
Aeschiweg 5 A, 3700 Spiez
Mütterberaterin HFD (höheres Fachdiplom)
Pflegefachfrau DN II, Schwerpunkt Kinder-
krankenpflege (KWS), Babymassagekursleiterin

Persönliche Telefonsprechstunde
Montag – Donnerstag, 08.00 Uhr – 09.00 Uhr

Frau Marianne Luginbühl, Tel. 033 676 23 56
Frutigenstrasse, 3711 Müllenen
Mütterberaterin
Pflegefachfrau DN II, Schwerpunkt Kinder-
krankenpflege (KWS)

Persönliche Telefonsprechstunde
Dienstag und Freitag, 08.00 Uhr – 09.00 Uhr





FLUGZEIT AM KRANKENHEIMMÄRIT

Die letzte Gelegenheit dieser Saison für einen Probeflug!

Erleben Sie das ganz andere
Fahrgefühl!

Samstag, 11. Juni
9.00 bis ca. 17.00 Uhr
beim Krankenhaus Spiez



Info zur Jubiläumsaktion «Gratis nachhaltig mobil»

Das Angebot einen Monat lang gratis E-Bike zu fahren, Familien inkl. Anhänger, hat grossen Anklang gefunden! **Alle Fahrzeuge sind ausgebucht!**

Flugzeit, ein Projekt der Spiezer Agenda 21



unterstützt von NewRide  – einem Programm von energie schweiz 



PHILOKAFI

Sonntag, 5. Juni 2005: «perfekte Ferien»



11.15 UHR IM
DORFHUS SPIEZ

Bistro KafiSatz/DorfHus
Spiezbergstrasse 3
ab 10.00 Uhr offen

Brennende Fragen
der Zeit und des
eigenen Lebens in
ungezwungener offener
Kaffeehausatmosphäre
gemeinsam diskutieren

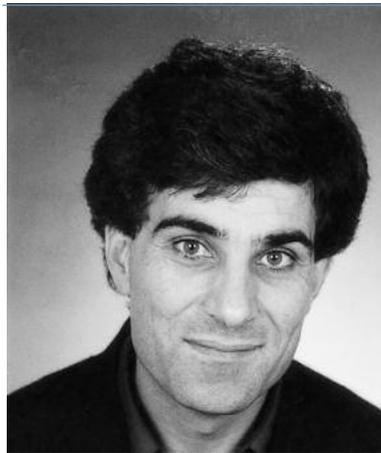
Ein Projekt der



Spiezer Agenda 21



«DER GAST AUS DEM OFENROHR»



Lesung und Apéro mit dem Autor
Yusuf Yesilöz

Musikalischen Einlagen von Dara Sadun,
Ibrahim Kaja und Sas

Freitag, 10. Juni 2005
19.30 Uhr
DorfHus, Spiezbergstr. 3, Spiez

Eintritt: Fr. 15.-
Das DorfHus ist ab 17.00 Uhr geöffnet.

Zu diesem Abend laden ein:

Spiezer Agenda 21



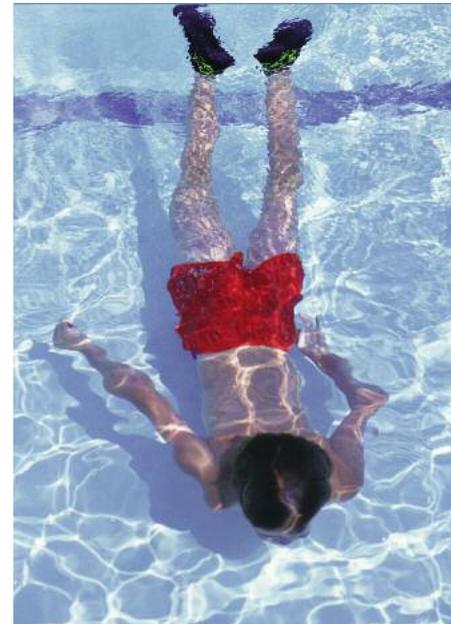
Kontaktstelle für Flüchtlingsfragen, Thun



SCHWIMMSCHULE PIRANHA SPIEZ

SOMMER-SCHWIMMKURSE

im Freibad Spiez finden wieder statt



- Wassergewöhnung
- Schwimmen
- Crawl für Kinder
- Jugendbrevet

KURSDATEN

25. Juli 2005 bis 30. Juli 2005 oder
1. August 2005 bis 6. August 2005

ANMELDUNG

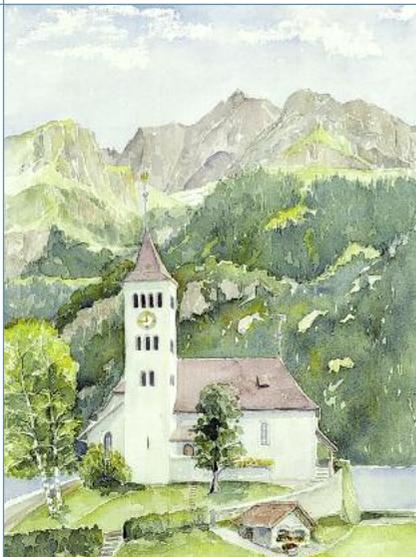
Bis spätestens Samstag, 25. Juni 2005

Schwimmschule Piranha Spiez
Postfach 273
3700 Spiez
oder telefonisch bei Beatrice Kernen
Tel. 033 654 47 15



KUNST-AUSSTELLUNG

Dauer der Ausstellung in der Galerie KSU im Dachstock des Stadthauses Unterseen:
11. JUNI BIS 3. JULI 2005



Albert Ernst, Meiringen



Ruedi Pfirter, Hölstein BL



Gabriela Gfeller, Rubigen



Alice Gafner, Spiez

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag 15.00–18.00 Uhr

Donnerstag zudem 19.00–21.00 Uhr
Sonntag 10.00–12.00 Uhr und 15.00–18.00 Uhr



REF. KIRCHGEMEINE SPIEZ

D FRÜNDINNE RUTH UND NOEMI

E Gschicht vom Verliere u Gwinne

Sonntag, 26. Juni 2005, 10.00 Uhr
Ref. Kirche Spiez

PfarrerIn Susanna Schneider Rittiner und Team laden ein zu einem Gottesdienst, den Erwachsene und Kinder gemeinsam erleben und feiern können.
Im Anschluss Kirchenkaffee im Restaurant Melograno



DIE ROSE



Oekumenischer
Frauengottesdienst

Freitag, 17. Juni 2005, 20.00 Uhr
Im Kirchengarten zu Einigen: im Paradies



VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

JUGENDTURNEN SPIEZ: 20 JAHRE TENERO

Im Uno-Jahr des Sports durfte das Jugendturnen Spiez sein 20. Trainingslager in Tenero durchführen und feiern. Die verschiedenen Trainingsmöglichkeiten in den Sportarten Gymnastik, Aerobic, Leichtathletik, Geräteturnen, Volleyball und Polysport sind von grosser Beliebtheit und so konnte das diesjährige Lager mit einer Rekordteilnehmerzahl (145) durchgeführt werden.

Die Sportkommission Spiez lud eine Delegation aus Gemeindepolitik, Schule und Jugendarbeit ein, um sich sportliche Vernetzungsarbeit an einem bereits seit Jahren gut funktionierenden Beispiel anzuschauen. Gemeinsam machten sich die GemeindevertreterInnen und die erfahrenen LeiterInnen zur sportlichen, lokalen Vernetzungsarbeit, deren Vor- und Nachteile sowie den Umsetzungsmöglichkeiten Gedanken.



Einer der Lagerhöhepunkte waren die Workshops von «Uni 2 Tre» (Sportlehrer Showtruppe der Uni Bern), welche zum Jubiläumsanlass mit 14 Personen nach Tenero reisten und den Jugendlichen und LeiterInnen einen unvergesslichen Tag boten.

OBERLÄNDISCHE GETU-MEISTERSCHAFT IN SPIEZ, 30.APRIL/1. MAI 2005

Auch für die GeräteturnerInnen hat eine neue Wettkampfsaison begonnen. Für dreizehn TurnerInnen war dies sogar der Allererste überhaupt.

Gasser Corinne in der Kategorie 1 und Lukas Fahrni in der Kategorie 5 erturnten sich je den 2.

Rang. Weitere acht TurnerInnen konnten sich an den Auszeichnungen erfreuen. Herzliche Gratulation an alle!

Am Wochenende vom 21./22. Mai 2005 messen sich alle wieder an den Berner Kantonalmeisterschaften in Thun. Wir wünschen allen viel Erfolg.



VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

TRAININGS-AUFFAHRTS- WOCHENENDE IM SÜD-TIROL

«JENEN ETWAS ZURÜCKGEBEN, DIE SICH FÜR DEN VEREIN EINSETZTEN.»

So lautete die Botschaft an der Hauptversammlung des Turnvereins, als den Mitgliedern der konkrete Vorschlag eines Trainings- und Wellnnessaufenthalts im Süd-Tirol vorgelegt wurde. Für ihre zahlreichen, freiwillig in den Verein investierten Stunden wurden nun rund 25 Mitglieder des Turnvereins belohnt: Über das Auffahrtswochenende fuhren sie zum Quellenhof im italienischen Süd-Tirol, um sich eine erstklassige Erholung zu gönnen. Doch Wellness wäre nicht Wellness, würde man sich nur erholen können. Das Sporthotel Quellenhof war nicht nur eine willkommene Oase der Ruhe, sondern bot auch zahlreiche Gelegenheiten, sich sportlich zu betätigen. Touren mit dem Mountainbike in die Süd-Tiroler Voralpen gehörten ebenso zum reichhaltigen Sportprogramm wie Tennis, Golf, Reiten,



Wandern, Laufen, Schwimmen und ein grosser Fitnessraum.

Erholung nach den Trainings holte man sich beim Bad im Whirlpool, in der Massage oder in der abwechslungsreichen Saunalandschaft. Eine grossartige Küche sorgte am Abend dann für das leibliche Wohl.

Mit diesen Tagen der Ruhe, der Entspannung, des Sports und des feinen Essens wurde den Vereinsmitgliedern – getreu dem Motto – alles zurückgegeben, was sie mit ihrem Einsatz für die Gemeinschaft oftmals zurückstellen mussten.

TURNERFEST DER TURNVEREINE SPIEZ Freitag, 1. Juli 2005 in der Rogglischeune Zeit: ab 17.00 Uhr

Für alle Turnerinnen und Turner vom Damenturnverein, Turnverein, Männerturnverein Spiez und Leiterinnen und Leiter vom Jugendturnen Spiez. Für Getränke und Fleisch wird gesorgt. Für die Organisation der Beilagen und Desserts werden Löslis verteilt. Wir freuen uns auf einen lustigen, sportlichen Abend!

DER DAMENTURNVEREIN SPIEZ AM MARKT RUND UMS KRANKENHEIM SPIEZ Samstag, 11. Juni 2005

Der DTV Spiez ist auch dieses Jahr mit einem Stand am Märli vertreten.

Der Markt beginnt um 9.00 Uhr und endet öpfe am Füfi. «Wöllkomm im Appezöll» ist das Motto. Es wird bestimmt wieder die bewährten feinen Backwaren zu kaufen geben.

Kommt doch vorbei!



PSST... VOLLMONDNACHT

Was haben Vollmond, Blues im Weinkeller, isländische und finnische Märchen rund um den Katzenstein, Spezi, Schatzsuche für Familien im Museum, böse Geschichten für Erwachsene, überraschende Geschicklichkeitsspiele, alles rund um Kitsch, Schweigsames vom Schloss – welches kurz wiedererwacht, Mondgeschichten, Geräusche des Rebbergalltags gemeinsam?



Erfahren und erleben Sie's am
Freitag, 24. Juni 2005
von 20.00 – 01.00 Uhr
Treffpunkt: Rebbbaumuseum Spiez

7 Spiezer Institutionen und Gruppierungen bieten Ihnen unvergessliche Sternstunden

Herzlich willkommen zur 3. Vollmondnacht



Sonderausstellung:

ALLES KITSCH?

oder über den Geschmack lässt sich streiten.

11. JUNI BIS 30. OKTOBER 2005

Vernissage

Samstag, 11. Juni, 14.00 Uhr

Zum Thema spricht Herr Fritz Franz Vogel,
Fotohistoriker, Wädenswil

Öffnungszeiten

Mittwoch, Samstag und Sonntag
14.00–17.00 Uhr



Heimat- und Rebbbaumuseum
Spiezbergstrasse 48
3700 Spiez

FLICKWERKSTATT IM DORFHUS

Jeden 3. Samstag im Monat
 von 9 bis 16 Uhr im DorfHus

Wir helfen Ihnen reparieren – Wir reparieren Ihnen in der HandWerkStatt (Abhol- resp. Bringdienst für ältere Semester ab 70)

Spielsachen, Lieblingstasse, Gartenzwerge, Taubrettli, Teddybären, Gartenwerkzeug, Modelleisenbahnen

(Keine Elektrogeräte, Velos, Compis, Socken, Motoren...)

GRATIS

ist die Dienstleistung. Nur Reparaturmaterial, Ersatzteile und Kleinmaterial sind zu bezahlen.

SAMSTAGSWERKEN IM DORFHUS

Offenes Werken für alle zwischen 7 und 99 Jahren, die in Eigenregie etwas werken möchten (Kinder in Begleitung Erwachsener)

Hobby-Werker des DorfHus-Teams sind anwesend.

GRATIS

ist die Unterstützung. Nur das notwendige Material und eigene Ideen sind mitzubringen

Auskunft: Sekretariat DorfHus, Mittwoch von 09.00 – 11.00 Uhr, Tel. 033 655 02 58 oder per Mail an info@dorfhus.ch
 Anmeldung nicht nötig

JUGENDLICHER AUTOR LIEST AUS SEINEM ERSTLING



Am 24. Juni liest Syril Eberhart aus Hondrich im DorfHus aus seinem Buch «In den Fängen von UKC – der Beginn»

Mit erst 17 Jahren veröffentlicht der Hondricher Syril Eberhart sein erstes Buch. In seinem actionreichen Jugendbuch geraten vier Jugendliche in die Fänge einer Terrororganisation. Das einzige Ziel der vier ist nun, zu überleben...

Zur offiziellen Veröffentlichung wird Syril Eberhart sein Buch vorstellen:

FREITAG, 24. JUNI 2005
 um 19.00 Uhr im DorfHus Spiez
 Bistro KafiSatz, Eintritt frei

ÖFFNUNGSZEITEN BISTRO KAFISATZ:

Mittwoch	09.00 bis 23.30 Uhr, jeweils DorfHus-Zmittag
Freitag	17.00 bis 23.30 Uhr, jeweils Crêpes-Abend
Samstag	09.00 bis 13.00 Uhr

VERANSTALTUNGEN IM JUNI 2005

Sommerkonzerte in der Bucht

jeweils 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr,
nur bei schönem Wetter, gratis

Sonntag 5. Juni mit Quake
Sonntag, 19. Juni mit Lazy Crazy

Spiezer Zügli

Märli-Zügli
jeden Mittwoch ab 13.50 Uhr Kiosk Bucht, Fr. 1.–
Kinder, Fr. 3.– Erwachsene

Kulinarisches Zügli
2. Juni, 18.45 Uhr ab Busbahnhof Spiez, Fr. 65.–
Rundfahrt durch verschiedene Gastro-Betriebe
von Spiez, mit Apéro, Vorspeise, Hauptgang und
Dessert

Fabelhafte Rundfahrt
täglich inkl. 1 Eintritt Minigolf + 1 Glace, 1 Badi-
Eintritt Fr. 5.– Kinder, Fr. 12.– Erwachsene

Tickets/Vorverkäufe

Miss Saigon
Tell-Spiele
Alle Veranstaltungen über inszene-ticket
Flexi-Card
Niesen-Angebote
Mystery-Park



WEITERE AUSKÜNFTE UND INFORMATIONEN:

Spiez Tourismus
Info-Center Spiez
Bahnhof
3700 Spiez

Telefon 033 655 90 00

SAGEN AM TATORT

Zwei sagen-
umwobene
Spaziergänge
in und um Spiez
mit Eva Frei



A BUCHT – SCHLOSS – SPIEZBERG

Daten	Freitag	10. Juni	17.30 – ca. 19.30 Uhr	
	Mittwoch	6. Juli	14.00 – ca. 16.00 Uhr	Treffpunkt
	Donnerstag	11. August	18.30 – ca. 20.30 Uhr	Bus-Wendeplatz
	Donnerstag	8. September	18.00 – ca. 20.00 Uhr	Bucht
	Montag	3. Oktober	9.30 – ca. 11.30 Uhr	

B BÜRG

Daten	Samstag	11. Juni	9.30 – ca. 11.30 Uhr	
	Donnerstag	7. Juli	19.00 – ca. 21.00 Uhr	Treffpunkt
	Mittwoch	10. August	14.00 – ca. 16.00 Uhr	Kreuzung
	Mittwoch	7. September	17.30 – ca. 19.30 Uhr	Oberlandstr./Bürgstr.
	Dienstag	4. Oktober	9.30 – ca. 11.30 Uhr	

Sprache Deutsch
Kosten Erwachsene Fr. 15.–, Kinder Fr. 7.–, inkl. kleine Erfrischung
Anmeldung erwünscht, Tel. 033 655 90 00, Spiez Tourismus
Wird bei jeder Witterung durchgeführt. Gute Schuhe erforderlich.
Führungen für Gruppen auf Anfrage.



45. INTERLAKNER MUSIK FESTWOCHE

Podium für junge Künstler

14. – 27. AUGUST 2005

CASINO KURSAAL INTERLAKEN

Sonntag, 14. August 2005
10.30 Uhr

**International New Symphony Orchestra
Lemberg**

Mittwoch, 17. August 2005
19.30 Uhr

Klavier-Duo
Isabelle und Florence Lafitte, 2 Klaviere

Freitag, 19. August 2005
19.30 Uhr

«Granada»
Spanischer Abend mit Nina Corti
Baden-Badener Philharmonie
Nina Corti, Tanz
Hector Sandoval, Tenor
Pepe Justicia, Gitarre

Sonntag, 21. August 2005
10.30 Uhr

**Südwestdeutsches Kammerorchester
Pforzheim**

Mittwoch, 24. August 2005
19.30 Uhr, Kirche Unterseen

Amar Quartett

Freitag, 26. August 2005
19.30 Uhr

Slowakische Philharmonie
Solist: **Nikolai Tokarev**, Klavier

Samstag, 27. August 2005
19.30 Uhr

Slowakische Philharmonie
Solist: **Sergej Nakariakov**, Trompete

Vorverkauf

beo-tickets.ch, Centralstrasse 4,
3800 Interlaken, Telefon 0848 38 38 00,
und bei den beo-tickets-Vorverkaufsstellen
www.interlaknermusikwochen.ch



VEREIN JUNGFRAU MUSIC FESTIVAL

3. JUNGFRAU MUSIC FESTIVAL 2005

EINMALIGE MUSIKERLEBNISSE!

So, 3. 7., 17.00 Uhr, Kursaal Interlaken
**Orchestra di Fiati della Svizzera Italiana &
Regional Brass Band Bern**
Zwei Schweizer Top-Blasmusikformationen am
gleichen Abend!

Die Swiss Army Concert Band spielt von Swing
über lateinamerikanische Musik und den schön-
sten Märschen bis hin zu Schweizer Volksmusik.

Mi, 6. 7., 20.00 Uhr, Kursaal Interlaken
Danish Concert Band
Eine der besten Bands der Welt!

Eintrittspreis: Fr. 30.-/40.-/50.-

Do, 7. 7., 20.00 Uhr, Schadausaal Thun
Polizeimusikkorps Baden-Württemberg (D)
Das Berufsblasorchester verwöhnt mit exzellen-
ter Unterhaltungsmusik vom Feinsten.

Vorverkauf:
Bestellungen via Internet: www.beo-tickets.ch
Hotline für Fragen und Bestellungen:
0848 38 38 00
Dienstag bis Freitag:
10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Fr, 8. 7., 20.00 Uhr, Kursaal Interlaken
ITALIAN AIR FORCE ORCHESTRA, ROM
La Banda Musicale dell'Aeronautica Militare (I)
Nach erfolgreichen Auftritten in berühmten Kon-
zertsälen und Opernhäusern in der ganzen Welt
tritt die Band Aeronautica nun erstmals in Inter-
laken auf!

Vorverkaufsstellen:
Interlaken: beo-tickets.ch (Centralstrasse 4),
BLS ReiseZentrum Westbahnhof,
Tourismusbüro b. Metropole
Spiez: BLS ReiseZentrum
Thun: ZigZag Records AG

Sa, 9. 7., 20.00 Uhr, Kursaal Interlaken
SWISS ARMY CONCERT BAND (mit Gaststars)
Repräsentationsorchester
Schweizer Armeespiel
Special Guests: verschiedene Jodlerclubs, Länd-
lerkapellen und Alphornbläser aus der Region
Interlaken.

Allgemeine Auskünfte
Geschäftsstelle Jungfrau Music Festival
Centralstrasse 4, 3800 Interlaken,
Telefon 033 821 21 15,
Email: info@jungfrau-music-festival.ch



VERANSTALTUNGEN IM JUNI

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

BRAUCHTUM · MARKT

04.06.	8.00–12.00	Musig-Zmorge MG Einigen	Musiklokal bei der Kanderbrücke, Einigen
05.06.	09.00–13.00	Zmorge Brunch	im Garten Wohnheim Bethanien, Spiez
10.06.	17.30–19.30	Sagen am Tatort 1. Bucht-Schloss-Spiezberg	Bus-Wendeplatz Bucht, Spiez
11.06.	9.30–11.30	Sagen am Tatort 2. Bürg-Strandweg	Kreuzung Oberlandstr./ Bürgstr., Spiez
11.06.	9.00–17.00	Strassenmarkt	Krankenheim, Spiez
18.06.	09.00–13.00	Flohmarkt Aurora	Garten Wohnschule Aurora, Spiez

FESTIVAL · FEST

11.06.	9.00–17.00	Sommerfest	Krankenheim, Spiez
12.06.	9.30–16.00	Sommerfest	Krankenheim, Spiez
24.06.–26.06.	18.00–01.00	Sommerfest	Schulhausplatz, Faulensee

GÄSTEEXKURSION · KINDERPROGRAMM

07.05.–11.09.		Minigolf-Badi-Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
01.01.–31.12.		Räbilerpfad für Kinder	Rebberg Bucht, Spiez
01.06.	18.45–22.30	Kulinarisches Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
01.06., 08.06., 15.06., 22.06., 29.06.	13.50	Mit dem Märli-Zügli durch Spiez	Start beim Bahnhof, Spiez
01.06., 08.06., 15.06., 22.06., 29.06.	14.00–17.00	Offener Spielbetrieb mit dem Spielmobil animato	Bucht, bei Regen in der Rogglischeune oder im gedeckten Badiareal, Spiez
24.06.	ab 20.00 Uhr	Vollmond-Nacht beim Museum, Schloss und Rebberg	Museum, Schloss und Rebberg, Spiez
26.06.	13.30–17.30	Kinderland 2005	Bucht Spiez

VORTRAG · GESPRÄCHSRUNDE · LESUNG · SEMINAR

30.05., 06.06., 13.06., 20.06., 27.06.	7.45–8.45	Qigong	Turnhalle Seematte, Spiez
01.06., 08.06., 15.06., 22.06., 29.06.	9.00–10.00	Qigong	Turnhalle Seematte, Spiez
03.06., 10.06.	20.00	Jakob Streit. Mensch- und Weltbetrachtung im Licht der Anthroposophie	Bibliothek, Spiez
05.06.	11.15	Philokafi «perfekte Ferien»	DorfHus, Spiez

08.06.	20.15	Beat Kappeler, 1 + 1 = 3	Bibliothek, Spiez
09.06.	17.15–18.15	Z'Spiez z'Bsuech, Christoph Trummer	Singsaal Schulzentrum Längenstein, Spiez
10.6.	19.30	Yuzsuf Yesilöz, «Der Gast aus dem Ofenrohr»	DorfHus, Spiez
14.06.	9.00–11.00	Zyschtig Zmorge, Der chronisch kranke Mensch	Ref. Kirchgemeindehaus, Spiez
22.06.	20.15	Ernst Burren, Zirkusmusig. Mundartgeschichten	Bibliothek, Spiez
24.06.	19.00	Syrl Eberhart liest aus seinem Erstling	Bistro KafiSatz, DorfHus, Spiez
30.06.	20.00–21.30	Stilltreff	DorfHus, Spiez

KONZERT · MUSICAL · THEATER

01.06.	20.00–21.00	Panflötenkonzert PanOrchester Bern	Kirchensaal, Faulensee
05.06.	17.00	Kammermusik-Konzert Barock Plus	Grossen Saal INFORAMA, Hondrich
05.06.	11.00–14.00	Sommerkonzert mit Quake	Bucht, Spiez
14.05., 16.06., 17.06., 23.06., 25.06.	20.00	Theatervorstellungen der 9.-Klässler	Kirchgemeindehaus, Spiez
19.06.	11.00	Sommerkonzert mit Lazy Crazy	Bucht, Spiez
25.06.	20.00	Konzert Jugend-Sinfonieorchester Arabesque	Bruder Klaus Kirche, Spiez
29.06.	14.30–17.30	Tanznachmittag, Kapelle E. Iseli	Lötschbergzentrum, Spiez

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

20.05.–31.07.	8.00–17.00	Quilt-Ausstellung	Krankenheim, Spiez
29.05.–04.09.		Ausstellung KUNSTturnen gymnARTistique	Schloss, Spiez
04.06., 02.07.	14.00–17.00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
08.06.	17.00	Schloss Spiez feiert! Öffentliche Führung	Schloss, Spiez
11.06.	14.00	Vernissage «Alles Kitsch?» oder über den Geschmack lässt sich streiten	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez
11.06.–30.10.	Mi, Sa, So 14.00–17.00	Sonderausstellung «Alles Kitsch?» oder über den Geschmack lässt sich streiten	Heimat- und Rebbaumuseum, Spiez

SPORT

01.06., 08.06.	18.30–20.00	Mountainbike Fahrtechnikkurs für Erwachsene	Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
01.06., 08.06., 15.06., 22.06., 29.06.	18.30–20.00	J + S Kurs Mountainbike	Turnhalle Dürrenbühl, Spiez
04.06.		12. Internationales Pfingstmeeting	Freibad, Spiez
04.06.		Schlosspintli-Cup	Clublokal / Regattabüro Yacht-Club Spiez
11.06.		Berner Oberländer Cup	Freibad, Spiez
12.06.	9.15–16.00	34. Nationales Judo-Schülerturnier	Mehrzweckhalle AC Zentrum, Spiez
17.06.–19.06.		Grümpeltturnier 2005	Fussballplatz, Spiez
18.06.–19.06.		Yachtenweekend	Clublokal / Regattabüro Yacht-Club Spiez
25.06.	7.30–17.00	Spiezathlon	Bucht, Spiez

www.asdesign.ch

endlich zu hause ...

... "citta" von brühl

a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36

VERSAMMLUNG · ANIMATION

05.06.	9.30	Gott kann Fehler in Wunder verwandeln	Christliches Lebenszentrum, Spiez
11.06.	17.00	Segensfeier für Paare, die in der Schlosskirche geheiratet haben	Schlosskirche, Spiez
11.06.	ab 19.00	Eritrea – das andere Land	DorfHus, Spiez
12.06.	9.30	Gott hat die Familie auf dem Herzen	Christliches Lebenszentrum, Spiez
17.06.	20.00	Die Rose. Oekumenischer Frauengottesdienst	Kirchgarten, Einigen
19.06.	10.00–11.00	Rebberg-Gottesdienst	Nähe Katzenstein im Rebberg, Spiez
19.06.	9.30	Gott will deinen Charakter entwickeln	Christliches Lebenszentrum, Spiez
23.06.	20.00	Jährliches FF-Treffen	DorfHus, Spiez
26.06.	9.30	Gott hat Grosses mit dir vor	Christliches Lebenszentrum, Spiez
26.06.	10.00	D Fründin Ruth und Noemi	Ref. Kirche, Spiez
30.06.	17.30–19.00	SVP-Stamm	Hotel-Rest. Bellevue, Spiez

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ 

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kinoprogramm: *jetzt und demnächst!*

STAR WARS III
MS & MR SMITH
BATMAN BEGINS
MONSTER IN LOVE
KRIEG DER WELTEN

www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr
Sonntag 14.00–24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in **SPIEZ** 
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch

Super - Aktion

LAMINATBODEN

**CRYSTAL-CLICK
AHORN UND BUCHE**

VERLEGT... FR. 27.-/m²

Object Line Grünig GmbH, 3600 Thun
079 653 68 05 · 033 650 18 88

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

Garage Schneller AG OPEL 

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55

Inhaber: Schneller H.R./Bettschen Beat
www.schnellerag.ch

Ihre offizielle
Opel-Vertretung
für Spiez und Umgebung



3702 HONDRICH TEL.033 6546740

ARTEMIS
Schule und Beratung
für Mensch und Tier

Ausbildung und Intensivkurse
für Sie und Ihre Tiere

Systemisches Familienstellen
Schamanismus/Tierkommunikation

Infos unter 033 654 55 00 oder
artemis-artemis@hispeed.ch



033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

* repariert **Fast** alles *

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50